

PRESS COVERAGE REVIEW

Director: Peter Stohler
Artistic director: André Iten
Co-curator: Alexandra Theiler Furrer

12th Biennial of Moving Images

12 October-16 December 2007



Press office:

Laura Legast – laura.legast@sgg.ch – Tel +41 (0)22 908 20 62

Sandra Ferrara – sandra.ferrara@sgg.ch – Tel +41 (0)22 908 20 69

CENTRE POUR L'IMAGE CONTEMPORAINE

SAINT-GERVAIS GENÈVE

5 rue du Temple

CH-1201 Genève

T +41 22 908 20 60

www.centreimage.ch

Quotidiens

La Tribune de Genève (Week-end)

11.10.2007, Etienne Dumont (p.4-8)

11.10. 2007, Chantal Savioz (p.9-10)

11.10.2007, Nic Ulmi (p.11)

La Tribune de Genève

13-14.10.2007 (p.12)

Le Temps (Sortir)

11.10.2007, Elisabeth Chardon (p.13-16)

15.10.2007, Elisabeth Chardon (p.17)

16.10.2007, Philippe Mathonnet (p.18)

19.10.2007, Elisabeth Chardon (p.19)

22.10.2007 (p.20)

Le Courrier

10.10.2007 (p.21)

13.10.2007, Samuel Schellenberg (p.22-24)

La Côte

10.10.2007 (p.25)

sda-ats

09.10.2007 (p.26)

20.10.2007 (p.27)

Dnevni avaz, 12.10.2007 (p.28)

Hebdomadaires / Mensuels

artpress, janvier 2008, Dork Zabunian (p.29)

Mouvements, octobre-décembre 2007, Paul-Emmanuel Odin (p.30-31)

Les Inrockuptibles, supplément Biennale de Lyon 2007 (p.32)

Cahiers du cinéma (agenda), octobre 2007 (p.32)

Femina, 14.10.2007 (p.33)

Profil Femme, octobre 2007, Noémie Etienne (p.33)

Edelweiss, octobre 2007 (p.34)

L'Hebdo, 11.10.2007, Mireille Descombes (p.34)

Baboo Time, 12.10.2007 (p.35)

Mixte, octobre 2007, Véronique Damagnez (p.36)

Kunst-Bulletin, n° 9, Marguerite Menz (p.37) et n° 12 Marguerite Menz (p.38)

Tribune des Arts, 5/10.10.2007 (p.39)

Accrochages, René Carmen, 01.10.2007 (p.40)

Lounge, 01.10.2007 (p.41)

Radio

RSR - Couleur 3 (Z'images), 11.10.2007, Mickael Marquet (p.42)

WRG, 11.10.2007

RSR - Espace 2 (Dare-dare), 12.10.2007, Florence Grivel (p.43)

One FM, 12.10.2007

Radio Cité, 12.10.2007, Olivier Delhoume

Radio Cité, 7.11.2007, Olivier Delhoume

Internet

www.arcadata.com (p.44)

www.ch-arts.net (p.45)

www.tdg.ch (p.46-47)

www.letemps.ch (p.48-49)

www.geneveactive.com (p.50-56)

www.lecourrier.ch (p.57)

www.art49.com (p.58-59)

www.edelweissmag.ch (p.60)

www.insidemagazine.ch (p.61)

www.edicom.ch (p.62-63)

www.hispeed.ch (p.62-63)

www.journaldujura.ch (p.62-63)

www.laliberte.ch (p.62-63)

www.lematin.ch (p.62-63)

www.nouvelliste.ch (p.62-63)

www.romandie.com (p.62-63)

www.bluewin.ch (p.62-63)

www.swissinfo.org (p.62-63)

www.memoriav.ch (p.64)

www.mouvement.net (p.65)

www.etapes.com (p.66)

www.tsrinfo.ch (p.67)

www.synesthesie.com (p.68)

www.tubelight.nl (p.69-71)

www.artfairsinternational.com (p.72)

Partenaires communication

La Biennale de Lyon (p.73)

Centre culturel suisse, Paris (p.74)

Fnac, Contact n°42 (p.75)

Le Courrier (p.76-77)

Kunstbulletin (p.78)

artpress (p.79)

Genève Art Contemporain (p.80)

La Tribune de Genève (Week-end) 11.10.2007, Etienne Dumont

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

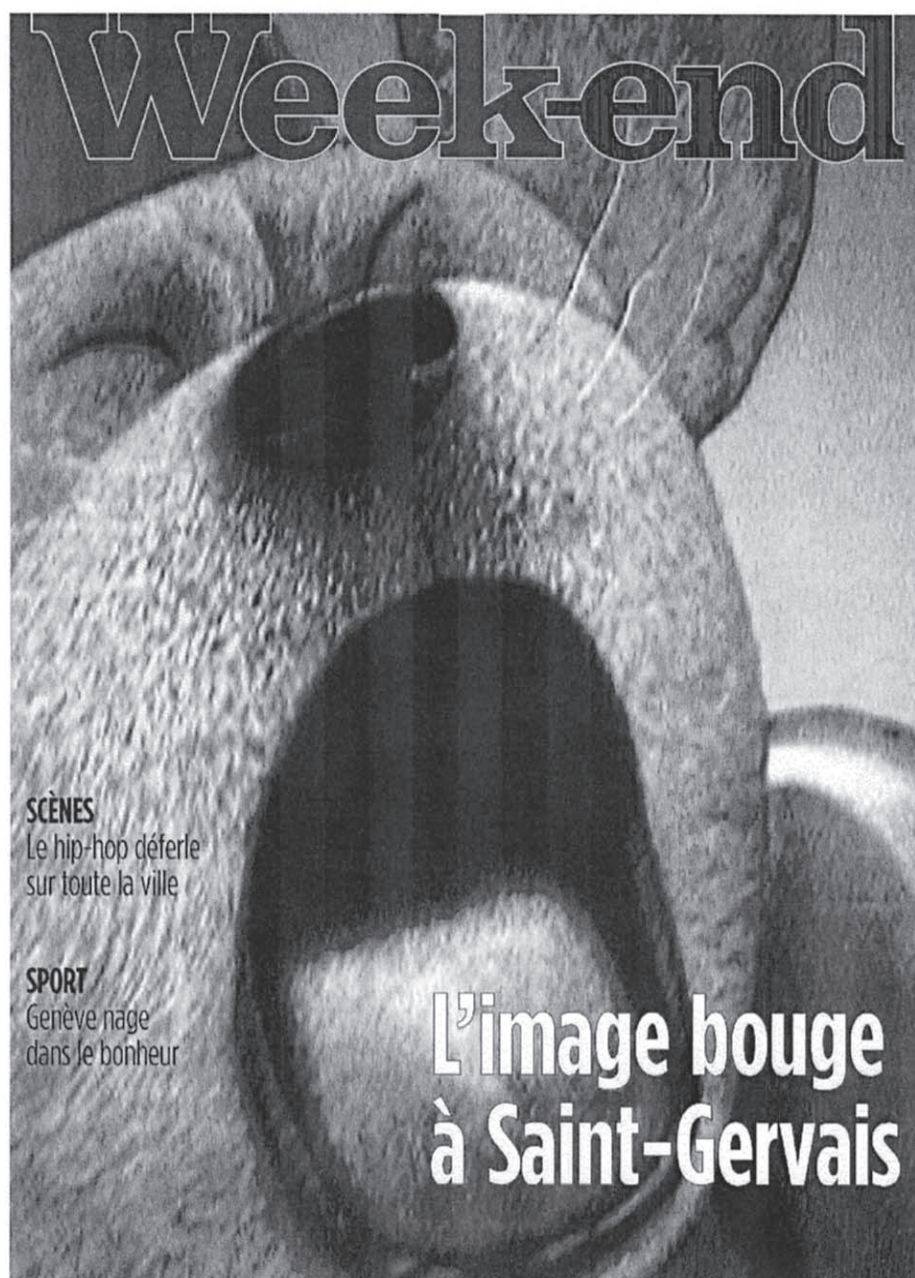
Revue de Genève
Week-end

Beilage Tribune de Genève
1211 Genève 11
Tirage 52 x annuelle 67'151

306002 / 306.2 / 54'422 mm2 / Couleurs: 2

Page 1

11.10.2007



La Biennale de l'image mobile tanguent entre BAC et Saint-Gervais

FILMS Le festival en arrive à sa 12e édition. Rencontre avec son fondateur André Iten.

ÉTIENNE DUMONT

Il est là depuis l'origine. Autant dire que nul ne peut mieux parler de la Biennale de l'image mobile qu'André Iten. Celle qui est devenue pour les intimes la BIM se déroule cette année du 12 au 20 octobre. Elle aura non seulement lieu à Saint-Gervais, comme les onze premières éditions, mais au BAC. Autant dire qu'on se rapproche des Bains!

Comment tout a-t-il commencé?

Guy-Olivier Segond a voulu faire de Saint-Gervais son bateau amiral, au moment où Saint-Gervais rouvrait après travaux en 1984. En tant que Maison des jeunes, nous relevions alors du Département des affaires sociales et non de la Culture, comme depuis le règne d'Alain Vaissade. Le conseiller voulait donner à l'institution une empreinte moderne. J'ai été chargé des activités vidéo et informatique. Tout balbutiait. J'ai été voir un peu partout

en quoi ces deux choses consistaient. J'ai eu la chance de découvrir le potentiel local dans l'atelier que Chérif et Sylvie Defraoui dirigeaient ici à l'Ecole des Beaux-arts. J'en suis sorti persuadé que nous devions poursuivre trois buts simultanés: montrer, produire, ce qui restait très cher à l'époque, et former.

Venons-en au festival...

J'ai vite réalisé que la diffusion supposait l'existence d'une manifestation internationale. Il n'existait encore aucun festival de cinéma à Genève. Une place restait à prendre. Nous avons eu la chance d'avoir, pour la première édition en

1985, une star dont nous pouvions proposer la rétrospective. Bill Viola a constitué pour beaucoup une révélation.

Pourquoi avoir créé une manifestation biennale?

Afin de laisser une respiration. L'année creuse nous laisse le temps de réfléchir, d'organiser des choses plus modestes, comme les expositions de Saint-Gervais, et de s'occuper de production.

De collectionner aussi...

Effectivement. Nous détenons aujourd'hui l'un des plus grands ensembles d'Europe, avec 1700 films d'artistes. Cela ne va pas sans

- poser des problèmes de conservation. Le matériel devient très vite obsolète en matière électronique. Je pense surtout à l'appareillage, qu'il s'agit du coup de soigner.

Quel était au départ le public?

Mais il n'y avait pas de public! Pas un seul journaliste ne voulait parler de vidéo! Il a fallu travailler la presse au corps pour avoir d'autres gens que des étudiants des beaux-arts.

Sont ensuite venus les gens intéressés par le contemporain.

Oui et non. Nous ne sommes pas spectaculaires. Nous ne consacrons pas des vedettes. Nous avons plutôt tenté d'amener un regard critique sur les nouveaux médias, avec des gens qui parlent ou qui écrivent sur les œuvres. Nos cata-



logues deviennent, aussi, des recueils de textes théoriques.

En pratique, cela fait combien de spectateurs à la dernière édition?

Environ 6000.

Quelle est la plus grande différence entre la première édition et la douzième qui démarre cette semaine?

La première reposait sur la seule vidéo. Un changement de titre, qui remonte à 1999, nous a permis de tenter un rapprochement avec le cinéma. Tout se mélangeait à l'époque. Il fallait sortir de l'idée du support pour arriver à celle d'un mouvement.

Comment présenteriez-vous l'édition 2007?

Il s'agit d'un état des lieux. Il y aura en tout quelque 350 films, durant parfois deux minutes. On y trouvera une compétition, un videolounge et une grande exposition. Des projections «off» se dérouleront également de manière indépendante au Bimbar. Au Bimbar, les gens font ce qu'ils veulent.

Si les projections ont lieu à Saint-Gervais, vous serez aussi au BAC, ou Bâtiment d'art contemporain. Un pied aux Bains...

C'est là où se trouvera l'exposition, qui continuera sur sa lancée après le festival. Nous avons pris comme titre *Hors sol*, parce qu'il y sera question d'exils et de migrations, parfois volontaires d'ailleurs. L'homme redevient nomade par essence, et les artistes plus encore.

Après Raoul Ruiz en 2005, quelle sera la figure vedette?

Le Portugais Pedro Costa. Avec une dizaine de films à son actif, cet homme de 45 ans offre à mon avis une approche très personnelle de l'immigration entre Cap-Vert et Lisbonne.

Pensez-vous déjà à 2009?

C'est la grande question. Y aura-t-il un 2009? Avec moi en tout

cas... Le projet dit du BAC (*ndlr: Bâtiment d'art contemporain*) va amener des intégrations et des fusions, parfois discutables. Je risque par conséquent d'intégrer le Mamco, avec la collection de vidéos de Saint-Gervais, tandis que le festival poursuivrait sa vie avec d'autres gens.



**BIENNALE DE L'IMAGE
EN MOUVEMENT (BIM)**

Centre pour l'image contemporaine, Saint-Gervais, 5, rue du Temple, du 12 au 20 octobre.
Tél. 022 908 20 60, site www.12bim.ch. Billetterie à l'accueil de Saint-Gervais de 11 h à 21 h 30. Cartes de festival, cartes pour trois jours consécutifs, cartes journalières, séances. Bimbar au deuxième étage. Conférences.

Du 12 octobre au 16 décembre, le Bâtiment d'art contemporain accueillera l'exposition «Culture hors sol». BAC ouvert du mardi au dimanche de 11 h à 18 h.





André Iten. «Au début, notre festival n'attirait que les étudiants des Beaux-arts. Il a fallu créer un public.» (STEEVE JUNKER-GOMEZ)

ARGUS

MEDIENBEOBACHTUNG

Week-end

Beilage Tribune de Genève
1211 Genève 11
Tirage 52 x annuelle 67'151

306002 / 306.2 / 88'643 mm2 / Couleurs: 3

Page 2

11.10.2007



A voir à la BIM. Donatella Bernardi, «Peccato mistico» (2007), Jochen Kuhn, «Neulich» (2004), David Claerbout, «White House», (2006) (D. CLAERBOUT AND GALERIE M. SZWAJGER, ANTWERP), Teresa Hubbard/Alexander Birchler, «Johnny» (2004) (B. VAN ORSOIJ GALLERY, ZÜRICH).



La Tribune de Genève (Week-end) 11.10.2007, Chantal Savioz

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

Week-end

Beilage Tribune de Genève
1211 Genève 11
Tirage 52 x annuelle 67'151

306002 / 306.2 / 71'096 mm2 / Couleurs: 3

Page 4

11.10.2007

Pedro Costa, le cinéaste portugais le plus envoûtant de sa génération

RÉTROSPECTIVE La
Biennale propose
l'intégralité de
l'œuvre d'un
artiste rarement
diffusé en salles.

CHANTAL SAVIOZ

La Biennale de l'image en mouvement consacre à Pedro Costa, l'une de ses cinq rétrospectives. Le réalisateur portugais, né en 1959 à Lisbonne, fait aujourd'hui déjà l'objet de moult gros plans dans les plus grands festivals ou cinémathèques. On se l'arrache un peu comme l'enfant doué de la mouvance avant-gardiste européenne. A propos de ses réalisations, on cite en référence Bresson, Straub ou encore Bergman. Ses films apparaissent en effet comme frappés par la grâce, envoûtants par la perfection des images, et porteurs d'une forme de réalisme magique qui dépasse largement le récit classique et ordinaire.

Les films de Pedro Costa se distancient suffisamment de la production d'images industrielles pour que leur auteur connaisse quelques turpitudes. L'ar-

tiste diplômé de l'Escola superior de cinema (l'Ecole de cinéma du Conservatoire national de Lisbonne) a attendu dix ans avant que son premier film, *Le sang*, sorti en 1989, n'apparaisse dans un circuit commercial. Son second film, *Casa de lava* (1995) est passé quasiment inaperçu. Ce n'est que deux ans plus tard, à la sortie d'*Ossos* que le réalisateur connaîtra une consécration internationale, confirmée par *Dans la chambre de Vanda* en 2000, présenté au Festival de Locarno, notamment. Il y suit la descente aux enfers d'une toxicomane.

Terre promise

Un quartier à Lisbonne, Fontainhas, constitue le terrain privilégié pour ce chasseur, omnubilé par la vérité de ses personnages. Fontainhas est une sorte d'île africaine, cap-verdienne noyée dans l'océan urbain portugais. Pedro Costa y revient comme vers

une terre promise. C'est là qu'il capte au plus près les thèmes qui le fascinent: les tensions entre désirs et communauté, entre modernité et société primitive.

Casa de lava permet au cinéaste, hanté par l'immigration dans ce qu'elle révèle de plus essentiel, de remonter aux sources. Il y raconte l'incroyable histoire d'une infirmière, raccompagnant son malade comateux au pied du volcan. Une aventure hallucinée, minérale qui emporte comme une coulée de lave.

Complaisance pour le morbide, fascination pour une mode misérabiliste... De film en film, le cinéaste s'emploie à déjouer les critiques. Une rétrospective est l'occasion unique de prendre la mesure d'un talent que l'on ne voit que rarement en salles. La Biennale présente par ailleurs, en avant-première suisse, l'ultime retour de Pedro Costa dans l'univers de Fontainhas. Il s'agit de

Juventude em marcha, long-métrage sorti l'an dernier.

■ Renseignements pratiques, voir p.3





«Casa de lava». Le voyage halluciné et minéral d'une infirmière au-dessous des volcans cap-verdiens. (DR)

Un conte entre bergerie et salon

La Biennale présente un focus sur Corinna Schnitt.

Certaines expériences peuvent s'ouvrir sur un monde d'histoires. Alice de Lewis Carroll en a fait l'expérience. *One upon a time* dans son genre – c'est-à-dire sans personnages, sans paroles, ni texte –, conduit à un monde totalement fantastique. Comme toutes les histoires, celle-ci débute d'ailleurs par le fameux «il était une fois».

Il était une fois donc un salon, ses meubles, son tapis, ses plantes ver-

te. En un long plan sé-
quence la caméra de la réalisatrice allemande Corinna Schmitt transforme cette pièce calme en joyeuse bergerie. La caméra pivote. A chaque cercle, un animal supplémentaire apparaît. Des perroquets content fleurette, un cochon passe, le poisson rouge craint pour sa vie... Jusqu'au chaos final. Des histoires de vie, de découvertes qui transforment le quotidien en conte de fée.



«Once upon a time». Une vision de conte ordinaire. (DR)

La Tribune de Genève (Week-end) 11.10.2007, Nic Ulmi

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

Week-end

Beilage Tribune de Genève
1211 Genève 11
Tirage 52 x annuelle 67'151

306002 / 306.2 / 71'096 mm2 / Couleurs: 3

Page 4

11.10.2007

Un «BIMbar» pour convertir les festivaliers en noctambules

Le public de la Biennale ira y achever ses journées. Ambiance «lounge», DJ et performances.

C'est à Saint-Gervais, foyer originel de la Biennale de l'image en mouvement (BIM, lire les trois pages qui précèdent), que les festivaliers iront achever leurs journées après s'être rassasiés de cinéma électronique et de vidéos d'art. Au deuxième étage du Centre pour l'image contemporaine, la manifestation installe cette année son débit de boissons et de sons sous le nom de BIMbar. Le libellé ludique coiffe un programme mis au point par le collectif Les Arts Minis (déjà aux commandes de l'E-Bar au Théâtre de l'Usine), mêlant le glamour trash pour noctambules et l'expérimentation esthétique. Voyons un peu.

Ce samedi, le lieu sera verni par les DJ-set de Mariavril et des Devil'ettes on Wheel. La première pratique une électronique dansante et néanmoins punk. Les secondes ont été repérées au sein des Femmes Friquées, groupe emmené par les plasticiens genevois Virginie Morillo et Sidney Stucki mêlant le strip-tease 1900, le porno chic des *nineties*, l'electro avec voix à l'hélium et un rien de rock'n'roll.

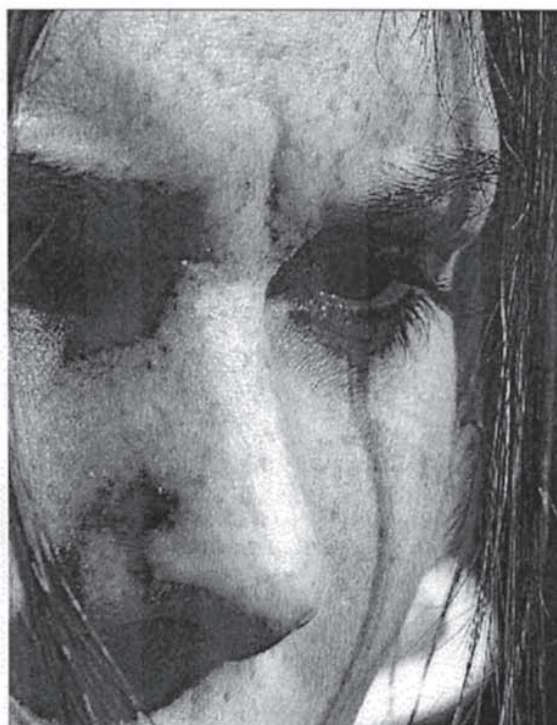
Mercredi 17 octobre, une «Carte blanche aux réalisateurs» invitera entre autres le très farceur Clemens Klopfenstein. Sa performance «Procession bouleversante», construite sur

des fanfares funèbres siciliennes, montre comment «parfois l'excès de deuil peut tourner au comique».

Les musiciens Mimetic et Vincent Hänni (vendredi 19), ainsi qu'une brochette d'étudiants de la Haute Ecole d'art et de design (samedi 20), complètent le programme.

Nic Ulmi

■ **BIMbar**, 13 au 20 octobre, 2e étage du Centre pour l'image contemporaine Saint-Gervais (5, rue du Temple). Tous les jours de 11 h à 23 h 30. Lors des quatre soirées live, fermeture à 2 h. www.virb.com/lesartsminis



«What I'm Looking For», de Shelly Silver. Lauréate de la Biennale 2005, la New-Yorkaise aura carte blanche au BIMbar mercredi 17. (SHELLY SILVER)

La Tribune de Genève, 13-14.10.2007

40

SortirCeWeek-end

SAMEDI-DIMANCHE
13-14 OCTOBRE 2007
TRIBUNE DE GENÈVE

TOP-FIVE DE JOUR

Et si on allait faire quelques pas pour la bonne cause?

1 En marche pour les enfants de Bolivie
Chaque pas comptera ce dimanche. Tout le monde est convié, entre 11 h et 17 h 30 à la Marche de l'espoir qui, depuis seize ans, attire des milliers de Genevois sur les quais de la Rive droite pour une balade humanitaire. Le principe consiste à se trouver un parrain ou une marraine qui paie pour chaque kilomètre avalé à pied. Les sommes ainsi récoltées sont confiées à Terre des hommes qui financera des projets liés à l'éducation des enfants en Bolivie. **EL**
www.marchedespoir.ch. Inscription dès 9 h 30, Rotoronde du Quai du Mt-Blanc.



2 Loto à la salle des Asters

«Un rôt à la double quine, une centrifugeuse au carton!» lancera le crieur, là-haut sur l'estrade. «Secouez, ce sac!» grognera-t-on dans la salle. C'est qu'aujourd'hui, la Salle des Asters accueille une après-midi de loto. Une belle occasion de se payer une tranche de vraie vie faubourienne genevoise, avec ses trognes, sa fumée de cigarette et ses mêmes castagneuses. Un régal. **JEST**
Sa, dès 14h00, Salle des Asters, rue de la Servette 100.



3 Biennale de l'image en mouvement

Le Centre pour l'image contemporaine vous offre la possibilité de découvrir ou de redécouvrir un cinéma hors des sentiers battus et loin de l'esthétique formatée hollywoodienne. La Biennale de l'image en mouvement y tient sa 12e édition jusqu'au 20 octobre et organise aussi une compétition internationale entre 38 métrages réalisés aux quatre coins du globe. **LL**
www.12bim.ch ou www.centreimage.ch



4 Au fil du Rhône, au pas de course

De la Queue d'Arve à Dardagny, soit 22 km 550, dont 85% sur sentier, c'est l'immuable et magnifique parcours du Run Evasion Rhône, course pédestre qui fête sa 5e édition ce dimanche. Cette virée au fil de l'eau, peut se faire en relais (14 km 200 et 8 km 300), avec passage de témoin à Aire la Ville. **EL**
Inscriptions samedi de 15 h à 16 h 30 et dimanche dès 8 h au Centre sportif de la Queue d'Arve. Départ dimanche à 10 h 15. Plus d'infos sur www.runevasionrhone.ch



5 Conter sous les avions à Meyrin

Cinquième édition du Festival de contes, des Disques de vie. Au menu de cette journée et de cette soirée: des histoires, bien sûr, mais aussi théâtre d'ombre lectures, devinettes, groupes de musique ou encore dégustation de thé. Tout ça aux quatre coins de Meyrin (Bibliothèque, Forêt Meyrin, école de musique, etc.). Pour tous les âges... **SJ**
Contes sous les avions, Meyrin, samedi 13 octobre dès 10 h 30. Programme: www.diseusesdevie.ch



TOP-FIVE DE NUIT

Et si on allait se prendre un bain de minuit aux Vernets?

1 Les Vernets font les trois huit

La 22e édition de Genève nage 24 heures démarre aujourd'hui à 14 h pour se terminer demain à la même heure. L'opération est jumelée à la Marche de l'espoir (lire ci-contre). Ainsi, les participants pourront convertir leur traversées de bassin en dons à Terre des hommes. Deux records sont à battre, 56,3 km (messieurs) et 56,1 km (dames). Les organisateurs, Caroug Natation, conseillent le créneau 2 heures à 8 heures du matin pour éviter le bain... de foule. **EL**
www.caroug-natation.ch. Inscriptions sur place. Une garderie est à disposition.



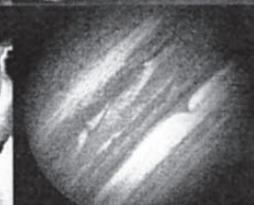
2 Festival International de Flamenco

Suite et fin du festival de flamenco de l'Alhambra. Ce soir et demain, on y rencontrera La Lupi, alias Susana Lupiañez Pinto, danseuse malagène bouillante flanquée d'une troupe à onze têtes. L'après-midi dominicale, quant à elle, sera marquée par le show de la Compagnie Al-Andalus, du danseur et chorégraphe Antonio Perujo, avec la sœur dudit Antonio, Sylvia, en guest star toupinante. **JEST**
Sa 20 h 30, di 15 h puis 19 h 30, Alhambra, Rôtisserie 10, 0800 418 418



3 Vous avez rendez-vous avec Jupiter!

Samedi, troisième nuit d'observation pour Bernex par-delà les étoiles. Au menu: ciel automnal et Jupiter. Avec les astronomes amateurs de Genève et leurs télescopes. Habillez-vous chaudement et munissez-vous d'un thermos de thé chaud. Petit-déjeuner débat sur le thème «Astrologie ou astronomie» le même jour à 10 h 30 dans le hall de la Mairie. **BD**
Samedi au Signal de Bernex dès 21 h. et probablement jusqu'à passé minuit. Rens. 022 850 92 87 ou sur http://bernexcosmos.ch.



4 Vague hip-hop sur Genève

Le hip-hop est à l'honneur ce soir dans deux coins de la ville. A la Jonction, 25 DJ MC et danseurs mettront le feu. A Chêne-Bougeries, les projecteurs seront braqués sur les créations de cinq jeunes stylistes et un showroom rassemblera des accessoires qui ont tous un rapport avec le mouvement hip-hop. **SGH**
GENEVibrationZ, 13 octobre, 20h, Maison de quartier de Saint-Jean. «Tendance jeunes talents en fête», 13 octobre, dès 19h, Salle Jean-Jacques Gautier, Chêne-Bougeries.



5 Brisez le Mu. R du Son en musique!

Soirée pop-rock ce samedi au Château Rouge (Annemasse), avec la 3e édition du festival de musique rhonapine Mu. R du Son (pour «Musique en Région»). A l'affiche: Red Castle Addiction, Fake Oddity et Struck in the Sound. Durant la représentation, les spectateurs pourront aussi regarder sur écran les concerts donnés simultanément par d'autres groupes dans d'autres villes de Rhône-Alpes. **FB**
Château-Rouge, Annemasse, samedi 13 octobre, de 20 h 30 à 00 h 30. Infos: 0033 450 43 24 24



Le Temps (Sortir), 11.10.2007, Elisabeth Chardon

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

SORTIR

Beilage Le Temps
1211 Genève 11
Tirage irrégulière 46'189

306002 / 306.2 / 76'682 mm2 / Couleurs: 3

Page 2

11.10.2007

L'esprit des lieux

A Genève, l'image bouge, entre exil et intégration

La 12e Biennale de l'image en mouvement, c'est deux mois d'exposition et neuf jours de projections

La grande exposition de la 12e Biennale de l'image en mouvement (BIM) s'appelle *Culture hors-sol*. A travers une série d'installations, il y est question d'exil, de diaspora, d'intégration. Un titre et une problématique qui semblent tomber à pic alors même que le Centre pour l'image contemporaine (CIC) présente pour la deuxième fois une de ses biennales (il y avait eu *Version* et ses animations contemporaines l'an dernier) dans ce Bâtiment d'art contemporain où il aurait dû déménager selon le projet BAC + 3 de rapprochement des institutions sur le même site. Mais le projet BAC + 3 a laissé place cet été à une politique, disons plus intégrationniste (lire LT du 6/10/2007). Et même peut-être assimilationniste, surtout en ce qui concerne le CIC justement.

C'est donc dans ce climat où tout semble possible, comme à l'aube des voyages et des exils décrits par les artistes, entre deuil et renou-

veau, entre accueil et écueil, que la BIM va tout simplement essayer de convaincre ses festivaliers de s'intéresser avant tout aux œuvres. La BIM, c'est donc une exposition, c'est aussi neuf jours pour voir les films de dizaines d'artistes qui, aujourd'hui comme hier, expérimentent en images les territoires du sensible et de la raison.

Et, entre rétrospectives et compétition internationale, entre focus et travail des écoles d'art, entre l'ancien site de Saint-Gervais et le nouveau du BAC, il y a de vraiment quoi vivre la BIM et dépasser quelques jours les mises en abyme et la peur des abîmes... Elisabeth Chardon

BAC - Bâtiment d'art contemporain,
rue des Bains 28. Genève. **Ma-di de 11h à 18h du 12 octobre au 16 décembre.**
Centre pour l'image contemporaine,
rue du Temple 5, Genève. ...
Tous les jours de 12h à 23h du 13 au 20 octobre. (Rens. 022/908 20 60, www.centreimage.ch).



ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

sortir

Beilage Le Temps
1211 Genève 11
Tirage irrégulière 46'189

306002 / 306.2 / 76'682 mm2 / Couleurs: 3

Page 2

11.10.2007



À SAINT-GERVAIS

Sera-ce la dernière fois que l'image en mouvement investira peu ou prou tout l'immeuble de Saint-Gervais? Cela fait plus de vingt ans que le Centre pour l'image contemporaine partage l'essentiel du bâtiment de la rue du Temple avec le théâtre Saint-Gervais. Et durant la BIM, il étend largement son territoire. Sélection parmi tout ce qui se passe, du sous-sol au 7^e étage.

● Les rétrospectives

Pas moins de cinq rétrospectives pour cette biennale. On pourra plonger dans le cinéma radical, au risque du morbide, du Portugais Pedro Costa. Dans les images, entre performance, vidéo et cinéma, de l'Américaine Joan Jonas. Parcourir trente ans d'indépendance créative avec le Suisse Clemens Klopfenstein. Découvrir le cinéma-vérité peu commun du Canadien Robert Morin. Enfin, la BIM ressuscite le cinéma entre mythes et réalités du Grec Stravos Tornes (1932-1988).

● Les focus

Moins globaux que les rétrospectifs, les focus montrent un ensemble d'œuvres significatives d'un auteur. Il y en a dix, d'artistes plutôt jeunes, comme la Suisse Donatella Bernardi ou le Japonais Kazuhiro Goshima, ou plus historique comme l'Américaine Martha Rosler. C'est aussi l'occasion d'un hommage à Thierry Kuntzel, décédé ce printemps, peu après que *The Waves*, belle vague interactive, ait été exposée au CIC.

● La compétition

Réservée aux moins de 36 ans, la compétition internationale a attiré quelque 4000 œuvres. Le jury devra encore en départager 38.

● Varia

Un programme plus que varié, en effet. Productions de locaux trop âgés pour la compétition, par exemple, mais aussi, quelques films de Samuel Beckett!

● Videolounge et Bimbar

Deux endroits où c'est au visiteur d'être actif. Au Videolounge, il

choisira ses films, parmi un vaste choix établi par d'autres structures de production et des festivals. Et le Bimbar est le bar éphémère. Complémentaire de l'habituel Bizarre du rez de Saint-Gervais, il accueillera quelques performances et la soirée de clôture, samedi 20, organisée par des étudiants de la Haute Ecole d'art et de design.

Centre pour l'image contemporaine,
rue du Temple 5.

AU BAC

Dans ces vastes et blancs espaces, sous le nom de *Culture hors-sol*, sont agencées les installations d'une dizaine d'artistes, ou duo d'artistes, qui nous emmènent dans un voyage autour du monde. Mais ici, pas de tourisme tranquille. Ici encore on retrouve les noms de Samuel Beckett et de Thierry Kuntzel, dont l'on découvrira *Peau*, œuvre posthume inédite. Parmi les autres travaux récents, *Lobbies*, du couple franco-libanais Paola Yacoub et Michel Lasserre, *Porte de Ninove*, du Suisse Beat Streuli. Ou encore *Shipwreck* (*Naufrage/Schiffbruch*), où le Suisse Christoph Draeger ausculte les épaves africaines échouées, disloquées sur les plages des îles Canaries. En 2006, 30 000 personnes sont arrivées sur ces fragiles embarcations. Combien se sont noyées? BAC - Bâtiment d'art contemporain, rue des Bains 28.

AU BAC ET AILLEURS

Capillarité? Echange de bons procédés? La BIM, c'est aussi une série d'événements partenaires prévus en parallèle ou à venir. Par exemple, également au BAC et vernie le même soir que *Culture hors-sol*, l'exposition que le Centre d'édition contemporaine consacre à Anne-Julie Raccoursier. Qui a par exemple filmé des Finlandais lors d'un concours de guitare électrique. Mais un concours sans guitares...

Exposition du Centre d'édition
contemporaine au BAC -
Bâtiment d'art contemporain,
rue des Bains 28, Genève.

Ma-di de 11h à 18h du 12 octobre au
16 décembre. (Rens. 022/321 92 50,
www.bac-ga.ch).

Un western, un Maure et beaucoup d'images

Mon agenda

Par Elisabeth
Chardon



L'Assassinat de Jesse James par le lâche Robert Ford (lire page 4). Un titre pareil! Ça vous a des airs désuets. Aussi désuets que ce western qui arrive dans nos salles.

Car qui peut se vanter d'avoir vu des westerns en salle, si ce n'est en cinémathèque?



Le western, pour la plupart d'entre nous, évoque plutôt des moments en famille, quand le genre faisait les beaux soirs de la télévision.

Alors vous pensez, un vrai beau grand western d'aujourd'hui, quel luxe! Thierry Jobin le dit rien moins que «classieux, épique et naturaliste». Pour lui, la question du film c'est: «Comment l'opinion publique a-t-elle pu se retourner au point de préférer un tueur sanguinaire (Jesse James) à celui qui débarqua le pays de ce fléau (Robert Ford)?»

On ira. Tout de suite. Ou quand on aura fait le plein de BIM. Non, ce n'est pas un nouveau yoghourt au bifidus. Seulement une **Biennale d'image en mouvement (lire ci-contre)**.

Entre rétrospectives, focus et compétition de jeunes artistes, il devrait y avoir de quoi se souvenir, ou combler ses manques, et puis découvrir. Et puis entre deux, refaire le monde de l'image et de l'art contemporain genevois un peu secoué ces temps-ci au Bimbar.

L'exposition de la BIM porte sur les exils, diasporas, et autres déplacements de populations. La place de l'autre



chez nous. Espérons que les artistes sauront nourrir nos réflexions, et nos réactions, sur ce sujet d'une chaude actualité politique.

La place de l'autre. A Genève, deux théâtres voisins font, chacun de leur côté de la rue, une place au Maghreb en ce moment. Le Théâtre du Loup accueille les Nuits du Maroc des Ateliers d'ethnomusicologie, jusqu'à dimanche e (www.adem.ch). Chaque soir, avant la musique, on y rompt le jeûne du ramadan avec des dattes, du lait... Et de l'autre côté, la Parfumerie et Spirale proposent d'écouter des conteurs algériens (www.theatrespirale.com). On a très envie d'aller fêter la fin du ramadan, loin des brouilles sahariennes, avec tout ce monde, non? Et puis on pourra aussi aller voir les films du



Festival des cinémas arabes de Genève (lire page 26). De plonger dans les vieux films

de Chahine, de se faire du bien avec des regards de réalisatrices.

Et puis, on ira encore voir un Maure. Celui-ci est une marionnette. Et il a le mauvais rôle dans le ballet **Petrouchka de Stravinski (lire page 16)**.

Ce Maure-là, qui sera interprété par un danseur du Ballet du Grand Théâtre de Genève, est un séducteur de ballerine... Le chorégraphe Benjamin Millepied suit la



partition pas à pas pour lui donner vie, dans une scénographie attendue de l'illustrateur Paul Cox.

La place de l'autre, c'est une question d'artiste. Denis Savary la pose au **Musée Jenisch (lire page en page 18)** rendant hommage à la première mécène des lieux mais aussi en évoquant des rencontres, avec des œuvres d'artistes, gloires anciennes ou vaudois d'aujourd'hui, comme lui, qui ont nourri son propre travail. Prometteur.

Sommaire Cinéma 4 Musique 12 Spectacles 16
Expositions 18 Enfants 27

Le Temps 15.10.2007, Elisabeth Chardon

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

LE TEMPS

1211 Genève 11
Tirage 6 x hebdomadaire 46'189

306002 / 306.2 / 64'614 mm2 / Couleurs: 3

Page 42

15.10.2007

A Genève, l'image contemporaine bouge

Beaux-arts La Biennale de l'image en mouvement vit sa dernière édition sous sa forme actuelle. André Iten, son directeur, comme Patrice Mugny, l'ont confirmé au vernissage. Ce qui n'empêche pas la BIM de suivre son cours. Reportage

Elisabeth Chardon

Vernissage vendredi pour la Biennale de l'image en mouvement (BIM). L'événement a lieu dans le Bâtiment d'art contemporain, qui abrite le Mamco et le Centre d'art contemporain et qui depuis l'an dernier accueille dans des salles nouvellement libérées des manifestations organisées par trois autres institutions censées elles-mêmes s'installer dans les lieux. Mais voilà, le projet est en plein réaménagement. Et le Centre pour l'image contemporaine (CIC), un des trois nouveaux venus, organisateur de la BIM, est au cœur des remous. C'est dire que les discours sont attendus.

La foule entre côté rue des Bains, où l'exposition *Culture hors-sol* a pris ses aises sur deux étages, où le Centre d'édition contemporaine (ex-partenaire du BAC + 3) vernit aussi l'exposition d'Anne-Julie Raccoursier, où le Centre de la photographie (dont le destin au BAC se discute) montre encore le travail de Guadalupe Ruiz... On entre aussi depuis la cour, côté Mamco et Centre d'art contemporain, discours et petits fours étant prévus là. Car si certains s'émeuvent devant la grande barque brisée de Christoph Dreager ou écoutent les témoignages d'Arménographie, d'Anna Barseghian et Stefan Kristensen, la plupart veulent entendre les premières prises de paroles publiques après un été chaud de rumeurs et l'article paru dans *Le Temps* (6.10.2007).

«Résistance nécessaire»

André Iten, directeur artistique du CIC, évoque la Semaine internationale de vidéo, commencée en

1985, avec Bill Viola, invité de marque qui donnera, à lui et à la biennale, l'élan décisif et dont la vidéo *Anthem* fonde la médiathèque du CIC, aujourd'hui riche de 1700 œuvres. Ce rappel historique, comme l'insistance à souligner la «résistance nécessaire» au tout-venant des images de la part du monde artistique, ne sont pas gratuits: André Iten annonce que c'est sa dernière biennale, que la BIM, et l'autre rendez-vous du CIC, Version, devraient être attribués au Centre d'art contemporain et que lui deviendra «en principe» le conservateur, au Mamco, de la médiathèque du CIC. Il parle vite, comme pour ne se faire dépasser par l'émotion. Dit encore son souci, dans cet exercice de simplification des institutions, de voir garantie la diversité des approches qui font selon lui la qualité de la scène genevoise. Et puis il passe la parole à Patrice Mugny, en charge du Département de la culture qui confirme le changement de direction de la biennale. Il précise: «On ne fusionne pas, on fédère», expliquant ensuite que ce processus est dû à la crainte de voir les cinq habitants du BAC «cohabiter mais pas habiter».

Questions en suspens

Tout ce vocabulaire fera l'objet de longues discussions autour du buffet au BAC ou dans les soirées qui ont suivi. Comme le fait que Patrice Mugny n'ait pas rendu hommage à André Iten. On entend ainsi qu'on règle un peu lestement des problèmes internes au CIC. Mais même au Conseil de fondation de Saint-Gervais, tout le monde ne veut pas aller si vite. Et l'optimisme de ceux qui envisagent une structure simple et forte pour

l'art contemporain à Genève est tempéré par les questions en suspens. Par l'inquiétude des habitués de la BIM et des autres rendez-vous du CIC. Celle des artistes aussi qui voient le nombre de portails où présenter leurs projets risquer de diminuer.

Les discussions ont continué lors du premier week-end de projections et de conférences de la BIM, qui ont lieu pour la dernière fois à Saint-Gervais. Il y avait pas mal de spectateurs dans les salles, étudiants de beaux-arts ou vieux habitués. Au Lounge aussi, où l'on regarde des DVD dans de petites loges ou allongés dans des coussins, les yeux au plafond.

Et entre deux séances ou tard au BIMbar, la programmation prenait malgré tout le dessus sur les préoccupations actuelles. Et l'on parlait alors de la sombre beauté des films de Pedro Costa, d'une rétrospective de Joan Jonas ou de Pierre Huyghe. Ou de tel ou tel film de la compétition, comme ce clip d'Alexia Walther où un homme sur une plage dit le texte d'une défaite militaire tirée des *Commentaires sur la Guerre des Gaules* de Jules César, avant d'entamer, avec trois autres danseurs, un twist déchaîné. On disait aussi l'émotion d'avoir entendu jusqu'à minuit l'Américaine Martha Rossler parler



Le Temps 16.10.2007, Philippe Mathonnet

La pluralité culturelle en dix vidéos

Installations Exposition à la 12e Biennale de l'image en mouvement

La 12e Biennale de l'image en mouvement (Bim), ouverte vendredi, comprend un festival de projections (jusqu'au 20 octobre) et une exposition au Bac (Bâtiment d'art contemporain, jusqu'au 16 décembre). Celle-ci est constituée de dix installations vidéo, présentées sous l'intitulé *Culture hors-sol*. D'entrée, les morceaux brisés d'une grande barque (*Shipwreck/Naufrage*, 2007), rabi-bochée par Christophe Draeger, évoquent le drame des boat people, l'immigration et ses transferts d'attachements et décalages.

Juste après, les trois écrans du Japonais Hiraki Sawa montrent que cette thématique se réfère aussi au déphasage de la rêverie. Ou même à l'enfermement, à l'errance infinie telle que synthétisée par Samuel Beckett (1906-1989) dans *Quadrat I-und II* (*Quad I et II*, 1981). Ces courts films, réalisés par l'écrivain irlandais pour le studio de Stuttgart de la télévision allemande, sont des pièces d'anthologie à voir absolument.

L'occasion est belle aussi de visionner d'excellents travaux signés de noms connus, comme

David Claerbout, Belge qui vit et travaille à Anvers et Berlin, Beat Streuli, Suisse qui se partage entre Bruxelles et Düsseldorf, ou cet autre Suisse, Alexander Birchler, qui vit au Texas et collabore avec l'Américaine Teresa Hubbard, ou encore Fiona Tan à la triple nationalité, indonésienne, chinoise par sa mère, australienne par son père, et qui vit aux Pays-Bas.

Vivre ses propres pluralités

Autant d'artistes qui personifient la thématique de l'expo, «l'exode, la diaspora et sa culture identitaire, les ambivalences du local et la culture du global», comme l'a écrit dans un fascicule de présentation André Iten, le directeur artistique de la manifestation. Lequel évoque encore la notion de nomadisme comme désir de s'évader, de se confronter avec l'étrange et l'étranger, de vivre ses propres pluralités.

Jusqu'à l'osmose. Tel que *Peau* (2007) en donne l'illusion par l'ingénieux dispositif imaginé par le Français Thierry Kuntzel (décédé en avril dernier), dévidant des vues d'épidermes différents en un

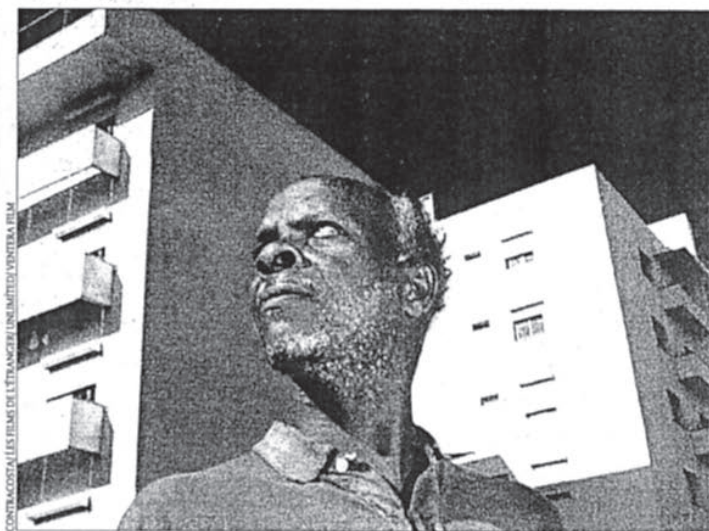
lent fondu enchaîné. Ou jusqu'à l'ambiguïté. Lorsque Birchler & Hubbard montrent les membres d'une fanfare de high school américaine rester impassibles et ne reprenant pas le thème entonné par son trompettiste. «Parce qu'ils ne s'y reconnaissent pas?» suggère Alexandra Theiler, co-curatrice de l'événement. Cette problématique très actuelle de l'incompréhension, des attentes impossibles de la part de l'autre est encore amplifiée dans l'énigmatique *White House* (2006) de Claerbout. Un long film, calé sur la temporalité d'une journée et ses variations de luminosité. Au cours de laquelle, deux personnages répètent à l'infini la même scène qui se termine par un meurtre. «Je voulais que la pierre frappe l'image», a expliqué l'auteur. Ce sont d'ailleurs tous les efforts de prise de conscience qui, dans cette exposition, en prennent un coup. **Philippe Mathonnet**

Exposition 12e Bim: Culture hors-sol. Bac (entrée rue des Bains 28, rens. 022/908 20 60, www.12bim.ch). Ma-di 11-18h, entrée libre. Jusqu'au 16 décembre.

Le Temps 19.10.2007, Elisabeth Chardon

Pedro Costa: «Je veux être digne de Ventura»

Cinéma Le réalisateur portugais présente à Genève «Juventude em Marcha», un film guidé par un vieux Cap-Verdien



Juventude em Marcha. Dans le quartier neuf, dont les lignes droites et la blancheur tranchent avec les ruelles de Fontainhas, Ventura, le vieil émigré cap-verdien, se sent perdu. ARCHIVES

Pedro Costa. Loin des vanités du 7e art. ARCHIVES

Elisabeth Chardon

«Entre Ventura et moi, il existe une distance qu'on ne pourra jamais abolir. Sociale, générationnelle aussi. C'est avec cet abîme, cet océan qu'on a fait le film. On a travaillé avec ce mystère, ce désir-peur», nous explique Pedro Costa depuis Paris où il était hier bloqué par les grèves. Ventura est le personnage principal de *Juventude em Marcha*, sélectionné à Cannes en 2006, qu'il présente ce soir à la Biennale de l'image en mouvement à Genève.

Le réalisateur portugais a fait du vieux Cap-Verdien le guide de son film. Un guide dont il veut être digne, comme de tous ceux avec qui il a choisi de travailler, plutôt qu'avec des comédiens. La mémoire de Ventura habite le film, en compose les flash-back. Il est aussi celui qui écoute, qui recueille pour nous la parole des autres, ses «enfants» de Fontainhas, banlieue de Lisbonne à majorité peuplée d'émigrés des colonies lusitaniennes.

Fontainhas, quartier miséreux, désormais détruit et sa population relogée dans de grands ensembles. Un lieu, une population que Pedro Costa suit depuis trois longs métrages, entre fiction et documentaire, «chaque film étant une clé pour l'autre».

Mais la chaîne a peut-être commencé ce jour de 1979 où il se laisse tenter par une annonce de la toute jeune école de cinéma de Lisbonne, née dans l'élan post-révolutionnaire. «A l'époque, je n'étais pas vraiment cinéophile, j'avais 20 ans, je jouais de la guitare dans un groupe punk.» Deux ans durant, il apprend les techniques du cinéma, pour faire tout lui-même selon l'esprit de l'époque. Mais aussi il rencontre António Reis, figure mythique du cinéma portugais, décédé en 1991. «C'était plus qu'un professeur, un maître, un cinéaste-poète qui m'a permis d'avoir des projets. Qui m'en donne aujourd'hui encore la force.»

Pedro Costa commence donc sa vie de cinéaste, fait de l'assistantat,

puis un premier film, *O Sangue* (1989). Peu à l'aise dans ce milieu, il veut prendre le large, monte un projet au Cap-Vert. «C'était un tournage avec une grosse équipe. Je me suis un peu perdu. Je me sentais proche des gens, j'avais envie de faire avec eux un autre film, plus modeste, mais je ne pouvais pas revenir en arrière.» C'est *Casa de Lava*, un film déjà largement empreint des questions de l'émigration et de l'exil. Le tournage fini, les habitants qui ont logé l'équipe, fait de la figuration, confient au cinéaste lettres, café et tabac pour les pères, les fils émigrés à Lisbonne.

«C'est en facteur que j'ai fait connaissance de Fontainhas. Je parlais un peu le créole, c'était comme un mot de passe. Je donnais des nouvelles, on m'invitait à prendre un verre, à dîner, à revenir.» Pedro Costa établit une relation de confiance avec un quartier habituellement considéré comme infréquentable. Le lieu lui plaît, il en ressent la force.

C'est là qu'il va tourner *Ossos* (1997). L'histoire d'une naissance. Une mère trop jeune, des tentatives de suicide... Le film est mangé par l'humidité, par le sordide, avec juste quelques moments tendres pour nous sauver, pour nous rendre plus empathiques que voyeurs. Ce qui est aussi dû à un ton, une capacité à travailler le silence tout en faisant dire, en laissant dire, des choses magnifiques aux personnages.

Le film est nourri de désarroi face à des espaces vides de mémoire

C'est une fiction, mais Pedro Costa a tourné avec les habitants. Dont Vanda avec qui il réalise un documentaire de trois heures, *No Quarto da Vanda* (2000) (Dans la chambre de Vanda). Dans sa chambre, la jeune femme chauffe sa drogue dans des papiers d'aluminium, se détruit, pendant que dehors son père travaille sur les chantiers de démolition du quartier.

Dans *Juventude em Marcha*,

Vanda est une des filles adoptées par Ventura. Fictive et réelle, mère sous méthadone, dans la chambre blanche d'un immeuble blanc. Transposée, comme tous les gens qui avaient eux-mêmes construit leurs maisons de brique et de broc depuis les années 1970. Le film est nourri de leur désarroi face à des espaces vides de mémoire, où les liens sociaux tissés dans les ruelles de Fontainhas s'étiolent.

Pedro Costa fréquente toujours le quartier. Il a ouvert là une «boutique», à la fois dépôt de matériel, vidéothèque pour les jeunes, et lieu où l'on vient lui demander de tourner quelques images pour un mariage. Il sait qu'il trouvera dans ce quartier la matière d'un autre film. Peut-être avec les enfants, qui n'ont pas connu Fontainhas, à qui appartient peut-être ce quartier neuf? «Oui, dit-il, c'est une idée dont on a déjà parlé. Mais il est encore trop tôt pour eux.»

Entretien avec l'historien du cinéma François Albèra, à 18h.
Juventude em Marcha (En avant jeunesse!), 2006, 155 min. A 21h.
Saint-Gervais Genève, rue du Temple 5. Rens. 022/908 20 60 et www.12bim.ch

Le Temps 22.10.2007

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

LE TEMPS

1211 Genève 11
Tirage 6 x hebdomadaire 46'189

306002 / 306.2 / 4'693 mm2 / Couleurs: 0

Page 37

22.10.2007

Une Italienne primée à la Bim

L'artiste italienne Rossella Biscotti, âgée de 29 ans, a remporté samedi le Grand Prix de la Ville de Genève à l'occasion de la 12e Biennale de l'image en mouvement (Bim) pour son court-métrage *Il sole splende a Kiev* (*Le soleil resplendit à Kiev*). Plus de 430 films de quelque 270 artistes et réalisateurs ont été présentés au public, la plupart pour la première fois en Suisse. Cette compétition organisée à Genève par le Centre de l'image contemporaine, l'une des plus anciennes et importantes manifestations dédiées aux films d'artistes en Europe, était consacrée cette année aux réalisateurs de moins de 36 ans. Le jury a dû se prononcer sur 38 œuvres présélectionnées. Christelle Lheureux pour *Water Buffalo*, Alexia Walther pour *Twist* et Rosa Barba pour *Outwardly from Earth's Center* ont elles aussi été distinguées. (ATS)

Le Courrier, 10.10.2007

EN BREF

12^E BIENNALE DE L'IMAGE EN MOUVEMENT

GENÈVE La 12^e Biennale de l'image en mouvement (BIM) prend ses quartiers dès vendredi au Centre pour l'image contemporaine (CIC) à Genève. Elle consacre des rétrospectives à cinq réalisateurs et présente une exposition composée d'une dizaine d'installations vidéo, ainsi qu'une compétition internationale, entièrement consacrée cette année aux réalisateurs de moins de 35 ans. Des personnalités de l'art et des médias donneront des conférences autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la BIM. ATS
Du 12 au 20 octobre, CIC, Genève, www.12bim.ch

Le Courrier, 13.10.2007, Samuel Schellenberg

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

LE COURRIER

Genève
1211 Geneve 8
Tirage 5 x hebdomadaire 9'116

306002 / 306.2 / 67'985 mm2 / Couleurs: 0

Page 21

13.10.2007

CONTEMPORAIN Nouvelle édition de la Biennale de l'image en mouvement du Centre pour l'image contemporaine de Genève. Que du bon!

Et BIM! les images frétille

SAMUEL SCHELLENBERG

Clemens Klopfenstein,
Die Vogelpredigt,
(2005). DR

La BIM.

12^e Biennale de l'image en mouvement, Centre pour l'image contemporaine, Saint-Gervais, 5 rue du Temple, Genève, jusqu'au 20 octobre. Rens: ☎ 022 908 20 60. Horaires sur place ou sur www.centreimage.ch

Conférences.

Ce soir, entretien entre le critique d'art Stephen Wright et l'artiste Martha Rosler (21h au CIC).

Expos.

Des événements partenaires sont organisés à l'occasion (concert-lecture de Marceline Delbecq et Benoît Delbecq le 18 octobre à 20h30), à la galerie Blancpain Art Contemporain («Histoires of the Present», du 1^{er} au 3 novembre), ou au Centre d'édition contemporaine («Anne Julie Raccourci», du 13 octobre au 23 décembre). Programme complet: www.centreimage.ch

Elles bougent dans tous les sens, les images – et ceci pour la douzième fois. Vernie hier soir, la Biennale de l'image en mouvement – affectueusement raccourcie d'un BIM qui sonne pointu – propose un copieux programme de films, vidéos, conférences et autres distractions ludiques. Avec en bonus une grande exposition au BAC de Genève, le Bâtiment d'art contemporain qui abrite une partie des activités du Centre pour l'image contemporaine de Genève (CIC), organisateur de la BIM (lire encadré). «De plus en plus, les artistes avec qui nous travaillons veulent montrer leurs films sous la forme d'installations. Avec les espaces du BAC, nous pouvons pleinement répondre à leurs besoins», explique Alexandra Theiler Furrer, cocuratrice de la biennale avec André Iten, directeur artistique.

RÉALISATEURS MAJEURS

Comme le commente joliment le catalogue de l'événement, la BIM consacre une attention particulière aux cinémas

Photo.

culture



qui s'inscrivent «dans les interstices multiples de l'art contemporain». Concrètement, on peut découvrir jusqu'au 20 octobre les rétrospectives de pas moins de cinq réalisateurs majeurs – Pedro Costa, Joan Jonas, Clemens Klopfenstein, Robert Morin et Stavros Tornes.

Si l'esthétique radicale de Costa divise, le travail de Jonas, autour de la performance, est sans doute plus accessible. Quant aux réalisations du Suisse Klopfenstein, gorgées d'humour et d'inventivité, elles sont à la fois introspectives et ouvertes à l'autre. Du côté de Robert Morin, très souvent primé au niveau international, on nage en revanche dans les eaux situées entre la fiction et le documentaire. Finalement, Stavros Tornes, décédé en 1988, propose un cinéma qui se nourrit de mythes mais aussi d'humain.

Dans la catégorie «Focus», on trouve l'étonnante Donatella Bernardi, Genevoise, dont le dernier film – *Peccato mistico/short*, 2007 – est montré en première suisse. A découvrir également, le travail de Johanna Billing, entre documentaire et mise en scène; ou celui de la grande Martha Rosler, artiste étasunienne engagée. Quant à la France, elle est représentée par des as comme Pierre Huyghe et Thierry Kuntzel.

EXCEPTIONNEL BECKETT

Du côté de la compétition internationale, les critères d'admission obligent à la jeunesse: interdit cette année d'avoir plus de 35 ans. Ce sont néanmoins 400 œuvres qui sont parvenues au CIC, lequel en a présélectionné 38, à découvrir tout au long de la BIM. «Nous proposons passablement de noms encore peu connus», se réjouit Alexandra Theiler Furrer.

Dans la catégorie des «Varia», on ne manquera pas les films de Samuel Bec-

kett, réalisés entre 1966 et 1985 – les exceptionnels *Quadrat I* et *II* (1981) sont quant à eux à voir dans l'exposition du BAC. Enfin signalons encore un «Vidéolounge», qui permet de visionner des films à la demande. Dans ce cadre, des cartes blanches ont été confiées à des structures de production ou des festivals, comme Argos, Image Forum ou Videoex.

Errances en images

«Culture hors-sol». Avec son titre explicite, l'exposition du festival propose une série d'installations autour de l'errance, du nomadisme ou de la diaspora. C'est donc logiquement un bateau qui accueille le visiteur – ou plutôt un esquif en piètre état, récupéré à Ténériffe par Christoph Draeger. A côté, on retrouve les travaux de plusieurs des artistes que le Centre pour l'image contemporaine a montré ces dernières années, comme les duos Anna Barseghian et Stefan Kristensen ou Paola Yacoub et Michel Lasserre. De même que les très belles images de Fiona Tan, dans *News from the Near Future* (2003), «où la mer est à la fois vecteur de voyage et de danger», estime Alexandra Theiler Furrer. Citons encore *Going Places Sitting Down* (2004), de Hiraki Sawa: sous la forme d'un triptyque, le Japonais établi à Londres part d'images d'intérieurs domestiques pour construire des histoires à haute valeur poétique. SSG

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

LE COURRIER

Genève
1211 Geneve 8
Tirage 5 x hebdomadaire 9'116

306002 / 306.2 / 67'985 mm2 / Couleurs: 0

Page 21

13.10.2007



ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

La Côte

1260 Nyon
Tirage 5 x hebdomadaire 11'795

306002 / 306.2 / 5'366 mm2 / Couleurs: 0

Page 8

10.10.2007

Voir Genève Premier clap de la Biennale de l'image

■ La 12^e Biennale de l'image en mouvement (BIM) prend ses quartiers du 12 au 20 octobre au Centre pour l'image contemporaine (CIC) à Genève. Elle consacre des rétrospectives à cinq réalisateurs et présente une exposition composée d'une dizaine d'installations vidéo. La BIM, l'une des plus anciennes et importantes manifestations consacrées aux films d'artistes en Europe, propose aussi une compétition internationale, entièrement consacrée cette année aux réalisateurs de moins de 35 ans. Des personnalités de l'art et des médias donneront des conférences autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la Biennale. **ATS**
www.12bim.ch



sda-ats, 09.10.2007

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG



édition française
3001 Bern
Tirage 7 x hebdomadaire 1

306002 / 306.2 / Couleurs: 0

Page 35

09.10.2007

09.10.2007 10:08 Suisse GE Arts, culture et spectacles

Le 12e Biennale de l'image en mouvement à Genève débute vendredi

Berne (ats) Genève (ats) La 12e Biennale de l'image en mouvement (BIM) prend ses quartiers dès vendredi au Centre pour l'image contemporaine (CIC) à Genève. Elle consacre des rétrospectives à cinq réalisateurs et présente une exposition composée d'une dizaine d'installations vidéo.

La BIM, l'une des plus anciennes et importants manifestations consacrées aux films d'artistes en Europe, propose aussi une compétition internationale, entièrement consacrée cette année aux réalisateurs de moins de 35 ans. Des personnalités de l'art et des médias donneront des conférences autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la Biennale.

NOTE: 12e Biennale de l'image en mouvement, du 12 au 20 octobre,
Centre pour l'image contemporaine, Genève, www.12bim.ch

(SDA-ATSVcl/js)

091008 okt 07

sda-ats, 22.10.2007

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG



édition française
3001 Bern
Tirage 7 x hebdomadaire 1

306002 / 306.2 / Couleurs: 0

Page 6

21.10.2007

21.10.2007 02:32 Suisse Italie Arts, culture et spectacles

Remplace

Note bsf701 "Genève - Une artiste italienne récompensée à Genève": dépêche modifiée

Genève Une artiste italienne récompensée à Genève =

Genève (ats) L'artiste italienne Rossella Biscotti a remporté samedi le Grand prix de la ville de Genève à l'occasion de la 12e Biennale de l'image en mouvement (BIM). Plus de 430 films de quelques 270 artistes et réalisateurs ont été présentés au public, dont la plupart pour la première fois en Suisse.

Le jury a dû lui se prononcer sur 38 oeuvres pré-sélectionnés, précise un communiqué publié samedi soir par la Biennale. Il a décerné quatre prix, dont le Grand prix de 15 000 francs à Rossella Biscotti, âgée de 29 ans, pour son court-métrage "Il sole splende a Kiev" ("le soleil resplendit à Kiev"). Le film de l'Italienne est basé sur la vie du cinéaste ukrainien Vladimir Shevchenko, l'un des premiers réalisateurs à avoir été autorisé à se rendre dans la zone touchée sur le site de la catastrophe de Tchernobyl en 1986.

Le prix du Département de l'Instruction publique de l'Etat de Genève a été attribué à la Française Christelle Lheureux, pour "Water Buffalo". Elle reçoit 5000 francs. Les deux autres prix du Centre pour l'image contemporaine Saint-Gervais de Genève, de 2500 francs chacun, ont été décernés à Alexia Walther pour "Twist" et Rosa Barba, pour "Outwardly form Earth's center".

La compétition internationale de la BIM, l'une des plus anciennes et importantes manifestations consacrées aux films d'artistes en Europe, était entièrement consacrée cette année aux réalisateurs de moins de 36 ans. La durée de chaque oeuvre ne pouvait dépasser 30 minutes.

Des personnalités de l'art et des médias ont elles donné des conférences autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la Biennale. L'exposition de la Biennale "Culture hors-sol", qui est organisée au Bâtiment d'art contemporain (BAC), reste ouverte jusqu'au 16 décembre.

(SDA-ATSVsn)

210232 okt 07

Dnevni avaz, 12.10.2007

kultura Dnevni avaz, četvrtak, 11.
petak, 12. oktobar/listopad 2007.

33

PREDSTAVLJAMO Šta ćemo gledati na 47. MESS-u

Novi koncepti velikih rediteljskih imena

Slavni Barba prvi put u Sarajevu • Pašović s hrvatskom predstavom

Sudeći prema programu, ali i najavama direktora MESS-a Dine Mustafića, 47. internacionalni teatarski festival predstaviti će sarajevskoj publici najnovija domaća, regionalna i evropska ostvarenja. Nova po konceptu i promišljanju teatra i atraktivna po autorskim imenima koja stoje iza njihove realizacije.

Tako će Festival otvoriti predstava, za koju su već prvi dan rasprodate karte, njemačka „Orestija“ u režiji Mihaela Thalhajmera (Michael Thalheimer). Riječ je o impozantnoj, nemilosrdnoj i radikalnoj verziji Ehirove tragedije u kojoj ćemo vidjeti mnogo krvi na sceni.

Tradicionalno Litvanci

Drugu festivalsku noć predstaviti će se bugarski „Sfumat“, koji na MESS dolazi čak s dvije predstave „Astapovo Station“ Ivana Dobčeva (Dobchev) i „Elabuga Station“ Margarite Mladenove.

Prvi put u Sarajevo stiže slavni

Domaći na MESS-u

Sarajevska publika, koja nije do sada vidjela predstave „Otel“ Kamernog teatra 55 i reditelja Rahima Burhana te „Sakati Bili“ Dine Mustafića i Narodnog pozorišta Sarajevo, moći će to učiniti na MESS-u.



Interes za Gruzinisovu „Arapsku noć“

reditelj Eugenio Barba s predstavom „Andersenov san“ danskog Odin Teatra. Posljednjih godina često smo na MESS-u gledali CNP koje ove godine dolazi sa „Zločinom i kaznom“ Egona Savina.

Iz Hrvatske ćemo gledati dvije predstave: „Čelava pjevačica“ splitskog HNK-a, u režiji Aleksandra Ogarjova i „Viktor ili djeca na vlasti“ ZKM-a, a koju je postavio sarajevski reditelj Haris Pašović. Tradicionalno, predstave od kojih se najviše očekuje u Sarajevu stižu iz Litvanije. Ovaj put



gledat ćemo „Arapsku noć“ jednog od najboljih mladih evropskih reditelja Cezarisa Grauzinisa. Grauzinis će nam pružiti tehnički veoma naprednu, ali i emocionalnu predstavu koja govori o svakodnevnom životnim pričama.

Kontroverzni Madeli

Ugledni američki reditelj Bob Majer na MESS dolazi s francuskom predstavom „Žena, sama“ u kojoj ulogu tumači Li Delon (Lee DeLong), već poznata našoj publici.

Iz Italije nam ovaj put stižu teatar iz Bolonje i Ravene sa predstavama „Kraj igre“ Enrika Deottija (Enrico Deotti) i Đulije Dall'Onjaro (Giulia Dall' Ongaro) i „Na granici, kroz ogledalo“ u režiji Gruppo Ponte Radio, dok će se Slovensko mladinsko gledalište predstaviti s intrigantnim komadom „Sumrak bogova“ Dijega de Brea (Diego).

Rediteljski koncept kontroverznog Paola Madelija (Magelli) ove godine vidjet ćemo u predstavi „Na dnu“ JDP, čiji ćemo ansambl vidjeti i u predstavi „Cirkus istorije“ Sonje Vukičević. Plesni teatar vidjet ćemo u grčkoj predstavi „Serija Ljepota“ Apostolije Papadamaki.

A. GAJEVIĆ



Daria Lorenci u jednoj od uloga

Film Srdana Vuletića u bh. kinima

„Teško je biti fin“ u Sarajevu i Tuzli

Početak kinodistribucije filma „Teško je biti fin“ scenariste i reditelja Srdana Vuletića, realiziranog u produkciji „Refresh“ najavljen je za 14. oktobar u Sarajevu i Tuzli, a zatim i u ostalim gradovima širom BiH.

Ekipe filma prisustvovat će premijerama u Tuzli, Gračnici, Bihaću, Zenici, Banjoj Luci, Mostaru i Srebreniku.

Film „Teško je biti fin“, koji

je otvorio 13. Sarajevo Film Festival, nagrađen je „Srcem Sarajeva“ za najbolju mušku ulogu koju u ovom ostvarenju tumači Saša Petrović, a također je i bh. predstavnik za nominaciju za Oskara.

Značajne uloge u filmu ostvarili su i Emir Hadžihafi-zbegović, Daria Lorenci, Senad Bašić, Jasna Žalica, Aleksandar Seksan, Josip Pejaković... A. G.

Andrej Đerković u Ženevi

Ja sam preživio 1.425 dana opsade



Đerković: Ko je otišao, a ko ostao

Umjetnički rad „Ja sam preživio 1.425 dana opsade“ Andreja Đerkovića bit će postavljen u petak navečer u Centru za savremene slike (l'Image) „Saint-Gervais“ u Ženevi, a u okviru programa 12. bijenala pokretnih slika (BiM).

Ova intervencija u prostoru rezultat je vjerovatno najveće moralne i sociološke dileme: ko je ostao i ko je otišao tokom opsade Sarajeva?

Rad ima zadatak da sugerira različitost osobne percepcije doživljenog, odnosno preživljenog perioda opsade Sarajeva, neovisno o tome da li je to bilo u Sarajevu, Geteborgu, Montrealu ili u Parizu - pojašnjava Đerković.

A. G.

Zanimljiva prezentacija BiH u Frankfurtu

Na novčanicama dolara likovi bh. književnika

artpress, January 2008

entre ce qui relèverait du cinéma et ce qui appartiendrait au domaine des arts visuels contemporains (vidéo, «cinéma d'exposition», clips d'artiste, etc.). Un tel brouillage, on le sait, trouve son expression sous le nom de «cinéma élargi» (*expanded cinema*); ce dernier opère moins une improbable synthèse entre cinéma et art contemporain qu'il contraint à questionner, précisément, les relations convulsives qui se nouent entre eux aujourd'hui. Par sa programmation même, la 12^e édition de la BIM a témoigné de ces relations fondamentalement contrariées, puisque les films de Pedro Costa (dans la section «rétrospectives») pouvaient y côtoyer le travail de l'artiste japonais Kazuhiro Goshima (ses films sur les «villes métaboliques» étaient visibles dans la section «Focus»); le spectateur avait également la possibilité de voir ou revoir le *Block Party* de Pierre Huyghe (court-métrage de 2002 sur le hip-hop dans le Bronx, probablement l'un de ses meilleurs films), avant de se diriger vers le vidéolounge du Centre de Saint-Gervais pour y visionner sur demande des «arts-clips», série de brèves réalisations dont certaines nous font pressentir l'indéniable potentialité esthétique du clip, dès lors qu'il n'est pas capturé par les pouvoirs médiatiques de la chansonnette (il faut voir à cet égard l'étonnant *Key West* de l'Autrichien Thomas Aigelsreiter, ou encore le très beau et très amusant *Jeu d'amour* de la Suisse Susanne Hofer).

La BIM, c'est aussi une exposition dans l'espace du Bâtiment d'art contemporain (jusqu'au 16 décembre); intitulée *Culture hors sol*, les œuvres audiovisuelles qu'elle propose abordent toutes, directement ou indirectement, les problèmes de l'émigration et de l'intégration: Teresa Hubbard et Alexander Birchler, avec *Johnny*, interrogent en ce sens le melting-pot américain en filmant de manière extatique les musiciens (de couleurs différentes) d'une fanfare de high school jouant une balade militaire; Anna Barseghian et Stefan Kristensen cherchent pour leur part à penser, avec *Arménographie* et depuis une plateforme d'images et de témoignages hantés par les questions de l'exil et de la diaspora, le concept de «transnational». Signalons aussi la présence, dans l'exposition, de *la Peau*, l'une des dernières œuvres de Thierry Kuntzel, qui met par ailleurs en scène son dispositif de projection, le «photomobile», prototype de machine de cinéma pour films en 70 mm, et dont la finalité, comme l'écrit Raymond Bellour dans le catalogue, «est de susciter la réalité d'une image absolument pleine, insécable, sur laquelle



«Biennale de l'image en mouvement». Teresa Hubbard / Alexander Birchler. «Johnny». 2004. (Court. Bob van Orsouw Gallery, Zurich)

l'arrêt n'a plus de prise: cas singulier d'un cinéma élargi qui amène à guetter les micro-événements que nos peaux, dans leur diversité même, laissent entrevoir.

Dork Zabunian

This twelfth Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) takes up the task defined before the first edition in 1985 by its artistic director André Iten, namely, the exploration "of questioning, approximate forms" of moving images. Since then, of course, these forms have gained in complexity. As their mediums have changed, going from analogue to digital, from VHS to DVD, etc., so the frontiers between cinema and the contemporary visual arts (video, "cinema of exhibition, artists' clips, etc.) have grown more uncertain. As we know, this blurring of boundaries is summed up in the term "expanded cinema," which notion does not express some unlikely synthesis of art and cinema so much as force us to question the current, convulsive state of their inter-relations. The very programming of this year's BIM reflected these deeply tortuous connections: thus, the films of Pedro Costa (in the "Retro-spectives" section) cohabited with the work of Japanese artist Kazuhiro Goshima (whose films on "metabolic cities" were on show in the "Focus" section), and visitors could see or re-experience Pierre Huyghe's *Block Party* (a short film on hip-hop in the Bronx, and probably one of his best), before moving on to the Vidéolounge at the Centre de Saint-Gervais for an

à la carte viewing of "art-clips," which short pieces made a convincing case for the potential of this form, once freed from the imperatives of the music industry (two standouts: the astonishing *Key West* by Austrian Thomas Aigelsreiter, and the very fine and very droll *Jeu d'amour* by Swiss artist Susanne Hofer).

The BIM also included an exhibition in the Bâtiment d'Art Contemporain (thru December 16), entitled *Culture hors sol*, in which the works all addressed issues of immigration and integration, either directly or indirectly. For example, in *Johnny*, Teresa Hubbard and Alexander Birchler filmed the young musicians—blacks and whites—of a high school marching band playing the famous song "When Johnny Comes Marching Home," the result being a taut, compelling piece that interrogates the American melting pot. In *Arménographie* Anna Barseghian and Stefan Kristensen explore the concept of transnationality through a series of images and statements informed by the issues of exile and diasporas. Also worth noting is *Peau* (Skin), one of the last works by Thierry Kuntzel, which presents its own projection device, a prototype movie machine for 70mm films, the point of which, as Raymond Bellour notes in the catalogue, "is to bring forth the reality of a totally full, indivisible image, which cannot be splintered or frozen." This singular example of expanded cinema encourages us to focus on the micro-events suggested by the very diversity of our skins.

Dork Zabunian
Translation, C. Penwarden

genève

BIM

Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais
12 - 20 octobre 2007

La 12^e Biennale de l'Image en mouvement (BIM) poursuit une tâche commencée en 1985, et qu'André Iten, son directeur artistique, résume en ces termes: l'exploration des «formes questionnantes et approximatives» des images en mouvement. Depuis cette date, il est certain que ces formes ont gagné en complexité; les supports techniques de diffusion des images mouvantes se sont transformés — passage de l'analogique au numérique, de la VHS au DVD, entre autres —, et en se transformant ont favorisé le brouillage des frontières

Mouvements, octobre-décembre 2007

HOMMAGE

Le Centre Pompidou consacre une soirée à l'artiste
Thierry Kuntzel, décédé le 18 avril dernier à l'âge
de 59 ans, tandis que la Biennale de l'Image
en Mouvement, à Genève, présente sa dernière vidéo.
Paul-Emmanuel Odin lui rend ici hommage.

Cette œuvre, quel trou fait-elle dans l'histoire de l'art vidéo, quel manque creuse-t-elle là, encore, encore, encore? Les bandes-vidéo (*Nostos I*, *Buena Vista*, *Time Smoking a Picture*, *La peinture cubiste*, *Echolalia*) ou les installations de Thierry Kuntzel (*Nostos II* et *III*, *Tu*, le cycle des *Quatre saisons moins une*, jusqu'aux deux versions de *The Waves* et tous les *Tombeaux*...) se risquent sciemment à la disparition, en s'approchant trop de l'ineffable, du presque, de l'imperceptible, du minuscule changement qui en fait bouleverser toute la perception.

Quand il écoutait Daniel Darc chanter : « *Un peu c'est tout* », il ajoutait : « *Un peu, c'est encore trop*. » Son humour dérisoire réussissait ainsi à faire gronder un vide effrayant, un néant terrible.

Thierry a sondé ces abîmes où s'éprouve la sensualité de la lumière ou la déchirure du temps qui passe, qui se disperse, qui coagule, brûle, jouit, explose, meurt, revient, maintenant, maintenant, maintenant.

On retient cette constante, cette caractéristique : cette radicalité, ce violent parti pris de « *simplicité* ». Pour lui la seule façon d'atteindre une véritable complexité, c'était de frapper par une évidence extrême. Cette exigence est sans doute la plus difficile des visées dans l'art, puisqu'elle implique un dénuement, un refus de toutes les fioritures, de tous les artifices, et qu'elle conduit à nous faire entr'apercevoir cette béance, ce vide originel, ce leurre primitif de l'évidence première⁽²⁾.

Toute cette puissance muette du visible, cette incandescence du sensible témoignent de la résistance que la neige des images vidéo oppose au discours, aux mots, à l'institution du savoir. Et justement, ces images se sont si bien approchées du rien, ou de l'« *innanulable moindre* » de Samuel Beckett, que le discours s'en trouve modifié, altéré à jamais, de telle sorte que même l'hermétique et sensuel *Nostos* était désormais plus souvent évoqué par Thierry sous le nom comique de « *Nonosse* » (en référence à l'erreur d'une journaliste certes, mais peut-être aussi pour éviter d'évoquer trop directement cette terreur muette du brouillard de *Nostos* où se dissout toute figure humaine).

Si le symbolique déraile et défaille devant les puissances du sensible, Thierry n'a cessé d'être fasciné par le surplomb du symbolique sur notre être. Il faut rappeler l'inspiration directement psychanalytique de sa période théorique quand il écrivait sur le cinéma et que sa bande-vidéo fondamentale, *Nostos*, s'appelait d'abord *Wunderblock*, ou « *bloc magique* », en hommage au texte de Freud sur l'appareil psychique⁽³⁾. La lecture qu'il faisait, peu avant sa mort, sur Olga de Grèce nous apparaît alors comme un indice précieux. Thierry s'arrêtait sur le fait qu'un changement de ponctuation peut sauver la vie d'un homme :

Thierry Kuntzel



« Contre la violence
de l'ordre, de la représentation,
la fragilité du silence
et du vide, du murmure
et du presque rien :
une voix et un corps
– une obstination – d'enfance. »

Thierry Kuntzel⁽¹⁾



La peau, 2007.

© Thierry Kuntzel

> Hommage à Thierry Kuntzel : projections de vidéos et témoignages, dans le cadre du cycle : *Vidéo et après*, au Centre Pompidou, Paris, le 3 décembre à 18h30. www.centre-pompidou.fr

> *La peau*, dernière installation de Thierry Kuntzel, sera montrée dans le cadre de la 12^e Biennale de l'Image en Mouvement, du 12 au 20 octobre au Centre pour l'image contemporaine, Saint-Gervais, Genève. www.12bim.ch

> L'installation *The Waves* est présentée dans l'exposition collective *Contre vents et marées*, à L'Espal, scène conventionnée de la ville du Mans, jusqu'au 19 octobre. www.theatre-espal.net

le fugace, l'indestructible



Nostos I, vidéo, 1979.

© Thierry Kuntzel

« Un jour l'empereur travaillait dans son cabinet, lorsque l'impératrice entra [...]. Elle se pencha sur l'épaule de son mari. Alexandre compulsait alors un rapport de ses services de police, concernant le dossier du comte Alexis de R..., gravement compromis dans un projet de conspiration. »

L'empereur mettait en marge :

Grâce impossible, envoyer en Sibérie.

La tsarine lui prit la plume et changea tout simplement la virgule.

Grâce, impossible envoyer en Sibérie. »⁽⁴⁾

De ces jeux de mots, de cette attention à l'infime signifiant, il est sorti de magnifiques propositions conceptuelles (ces formules écrites en néon ou sur du marbre par exemple, comme les fameux « *Memory* » dont l'intensité lumineuse se perd, ou « *Here, there, then* », ou l'un des boîtiers de *Sortie de discours*), jusqu'à ces innombrables notes écrites pendant ses nuits d'insomnie, dont on ne connaît qu'une partie infime⁽⁵⁾. Cette écriture dont émanait toute l'œuvre reflète ce qu'était vraiment Thierry. On y trouve ce style incisif, cet art du fragment que l'on ne peut évoquer que par quelques passages, parfois déconcertants (« *Un baiser sur la bouche / de métro* », « *Mes chaussettes se ressemblent* », ou « *Etre banal sans excès* »), quelques formules percutantes (« *Ce que je préférais, dans ses conversations, était sa queue* », « *Un bon vivant fait-il un mauvais mort ?* »), telle allusion au signifiant qui se déforme en lui (« *Je me débats dans les mots des autres : rien ne m'est propre, que secousses, postures, renoncements, absences, poussées* »), ou encore ces mots dictés par sa mélancolie : « *N'espérez plus d'espérance* », « *Ai-je totalement renoncé ?* »⁽⁶⁾

Dans l'une des dernières installations, *The Waves*, dans sa version interactive, le visiteur, en s'approchant de l'écran, du panorama audiovisuel des vagues, ralentissait le son et l'image, et cela, jusqu'à l'arrêt, le silence. J'ai pu dire à Thierry que si cette œuvre fonctionnait si bien, c'est qu'elle était en fait « *interpassive* »⁽⁷⁾ et non pas « *interactive* ». Thierry répliquait : « *Oui, je suis complètement interpassif.* » Après avoir bien ri, on pou-

vait alors discuter : loin de nous donner notre activité, la vague fait quelque chose de beaucoup plus extraordinaire, elle nous donne à voir et à entendre notre réceptivité, notre passivité, notre affect, notre perception, notre imaginaire... En somme, la personnalité, l'humeur, de chaque visiteur, se réfléchit dans ces vagues. Les vagues : infaillibles témoins de l'instant fugace, de l'âme.

On pourra enfin voir, cet hiver, la toute dernière installation : *La peau*. Ce continuum impensable où l'on passe circulairement, sans coupure, entre plusieurs peaux, ne nous renvoie-t-il pas implicitement à toute l'esthétique d'un grand cinéma fantastique, à une terrifiante clinique du regard au bord du monstrueux ?

Toute cette œuvre ayant un rapport si intime avec l'absence, nous sommes en quelque sorte confrontés aujourd'hui, avec la mort de Thierry en avril 2007, à l'absence de l'absence. Ce qui nous renvoie paradoxalement à cette présence incandescente des corps de *Nostos*. Car s'il riait tant du néant qui le terrassait si souvent, lui et son œuvre se sont toujours tenus à la fois au bord et au fond du gouffre. L'emprise de son œuvre n'est pas près alors de s'éteindre, avec sa dure opacité, et son humour féroce qui bouleverse les montagnes⁽⁸⁾.

Paul-Emmanuel Odin

1. Catalogue Thierry Kuntzel, Galerie nationale du Jeu de Paume, Paris, 1993, p. 61.

2. Presque toute l'œuvre pourrait être vue comme indiquant l'abîme de la préimagination pré-synthétique transcendante dont a parlé Jacob Rogozinski, c'est-à-dire ce qui se trouve entre le vide asymbolique et la synthèse imaginario-symbolique. Voir Jacob Rogozinski, *Kanten esquisses kantienues*, Ed. Kime, 1998.

3. Voir Raymond Bellour, « Thierry Kuntzel ou le retour de l'écriture », in *Cahiers du cinéma* n° 321, mars 1981, p. 46.

4. Je remercie ici Philippe Duciel de m'avoir communiqué ce texte que Thierry lui a dicté en avril.

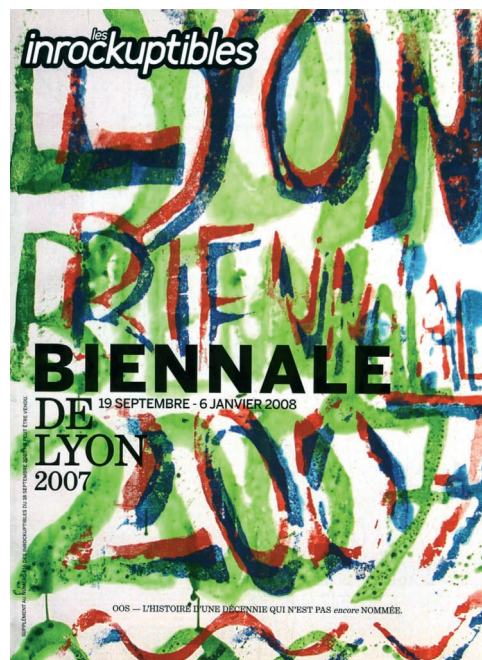
5. Voir le DVD-rom *Tule Tk* paru en 2006 aux Editions Anarchère : à la fois œuvre de création, et compilation de documents ou d'extraits de toutes ses œuvres ; il est accompagné d'un livret comprenant le plus grand ensemble jamais publié à ce jour de notes de T.K., sous sa direction.

6. Extraits de notes encore inédites de T.K.

7. In Slavoj Žižek, « *Le sujet interpassif* », *Revue Traverses*, Centre Georges Pompidou, 1998.

8. Dans l'une des deux versions de l'installation *Automne*, il a filmé le Mont Analogue (en Transylvanie) jusqu'à le « *désanalogiser* ».

Les Inrockuptibles, supplément Biennale de Lyon 2007



Cahiers du cinéma, agenda, octobre 2007



PAR JULIEN BURRI



DIMANCHE 14.10

Boulimie d'images

BIENNALE Pour la douzième fois, la Biennale de l'image en mouvement explore les liens entre vidéos, médias, art contemporain et cinéma. Sont organisés: une expo, une compétition internationale pour jeunes réalisateurs et cinq rétrospectives, dont l'une consacrée au Suisse Clemens Klopfenstein, connu pour son humour et sa fantaisie.

GENÈVE, CENTRE POUR L'IMAGE CONTEMPORAINE SAINT-GERVAIS, RUE DU TEMPLE 5, DE MIDI À MINUIT. JUSQU'AU 20 OCTOBRE. WWW.12BIM.CH

Femina, 14.10.2007

Profil Femme, octobre 2007, Noémie Etienne

art

Texte Noémie Etienne

l'image en question

Depuis longtemps déjà, la vidéo fait partie de la panoplie de l'artiste contemporain. Ni film, ni performance live, son statut hybride séduit, mais ouvre aussi de nouvelles discussions sur l'orthodoxie des genres. La douzième édition de la biennale de Saint-Gervais enjambe les catégories, conjuguant les recherches des vidéastes avec une programmation plus cinématographique. Elle propose des œuvres en compétition et des temps forts. Des rétrospectives, par exemple, dont celle consacrée au splendide et troublant réalisateur portugais Pedro Costa. Ou des focus, comme celui dévolu à la jeune artiste suisse Donatella Bernardi, qui ramène de son séjour romain un Caravage animé. La biennale sera prolongée par une exposition d'installations vidéo, autre facette de l'image en mouvement.

12^e Biennale de l'Image en Mouvement, du 12 au 20 octobre au Centre pour l'Image Contemporaine, Saint-Gervais, rue du Temple 5 à Genève, tél. 022-908 20 60 ou www.12bim.ch.



© Donatella Bernardi, Peccato mistico (2007)

grain de sable

Utopiste, un peu. Activiste aussi, mais en miniature. La jeune artiste mexicaine Minerva Cuevas (1975) a fondé, en 1998, la Mejor Vida Corporation, convaincue que de toutes petites choses peuvent améliorer la vie des gens: de faux tickets de métro, des codes-barres en tarif réduit à coller sur les emballages du supermarché... Pas de contestation du système, juste un doigt glissé dans les failles. C'est sur ce même terrain que se place son travail artistique. Après le microcrédit, les micros-interventions, nichées dans le quotidien et presque invisibles. De petits riens pour chan-

Edelweiss, octobre 2007

Biennale Vidéo mouvementée

Cinq rétrospectives, un «Focus» (notamment sur le travail de Pierre Huygues), un «vidéolounge», un cycle de conférences et une compétition internationale réservée aux réalisateurs de moins de 35 ans: c'est le programme ambitieux de cette douzième édition de la BIM. L'exposition conçue parallèlement au festival présente une dizaine d'installations vidéo. Parmi elles, *Quadrat I et II*: une «folie télévisuelle» de quinze minutes signée Samuel Beckett.

Biennale de l'Image en Mouvement, Centre pour l'image contemporaine, 5, rue du Temple, Saint-Gervais, Genève, 022 908 20 00, www.12bim.ch, du 12 au 20 octobre



L'Hebdo, 11.10.2007

12BIM

FESTIVAL Couplée avec l'exposition *Culture hors-sol*, cette douzième édition de la Biennale de l'image en mouvement se penche sur les relations parfois équivoques entre cinéma et arts plastiques. Outre sa compétition internationale, elle propose des rétrospectives et des focus consacrés notamment à Pierre Huyghe ou Kazuhiro Goshima. I MD

GENÈVE. BIM, Centre pour l'image contemporaine. Du 12 au 20 octobre. www.12bim.ch. Culture hors-sol, BAC. Du 12 octobre au 16 décembre, ma-di.

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

ANNIVERSAIRE Riche menu d'anniversaire ponctué d'œuvres de Bach, Schoeck, Haendel, Dvorak, Mendelssohn et d'une création de Nader Abbassi. L'OCG, né il y a 15 ans du Collegium Academicum, rappelle en musiques et en mots, dits par Maria Mettral, un demi-siècle d'aventures musicales hétéroclites. Sous la direction de Howard Griffiths. I DR

GENÈVE. BFM. Ve 19, 20 h 30. Rens. 022 807 17 96. En direct sur Espace 2.

LE TÂR DE MON PÈRE

ROMAN Quels secrets peut renfermer un târ, ce luth iranien que l'on se transmet de père en fils? En suivant ce fil rouge, Yasmine Ghata livre un texte construit en forme de conte oriental, plus subtil et surprenant qu'il n'y paraît. Soit le périple de deux frères, qui cherchent un luthier pour redonner voix à l'instrument familial curieusement muet depuis la mort du patriarche, et qui vont à la rencontre de l'histoire de leurs origines. I ST

De Yasmine Ghata. Fayard, 137 p.

STARDUST

FANTASTIQUE Un adolescent entre dans le royaume magique d'à côté. Il y trouve aventures, métamorphoses, apprentissage de la vie et amour. N'est pas Tolkien, même Peter Jackson qui veut: kitsch et languide, cette pièce d'heroic fantasy s'avère assez fastidieuse – hormis une touche d'absurde, à savoir Robert De Niro en pirate sanguinaire mais gay. I AD

De Matthew Vaughn. Avec Charlie Cox. Sienna Miller. Angleterre, Etats-Unis, 2 h 08.

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

baboo TIME

1218 Grand-Saconnex GE
Tirage 9 x annuelle 10'000

306002 / 306.2 / 5'990 mm2 / Couleurs: 3

Page 59

12.10.2007

12^E BIENNALE DE L'IMAGE EN MOUVEMENT

Événement majeur de l'art contemporain européen, la Biennale de l'Image en Mouvement présente les œuvres d'hier et d'aujourd'hui qui composent le champ de l'art vidéo. Pour cette édition, le Centre pour l'Image Contemporaine divise son programme en 7 propositions. Les artistes Pedro Costa, Joan Jonas, Clemens Klopfenstein, Robert Morin et Stavros Tormes sont disséqués selon la formule de la rétrospective. Les focus, des programmes consacrés à des artistes suisses ou internationaux, s'intéressent aux travaux de Donatella Bernardi, Johanna Billing, Kazuhiro Goshima, Pierre Huyghe, Jochen Kuhn, Thierry Kuntzel, Martha Rosler, Corinna Schnitz, Hennes Schüpbach et Shelly Silver. La compétition internationale présente une cinquantaine de travaux retenus sur le millier de vidéos envoyées. Sous le titre de «Culture hors-sol», une exposition met en scène les œuvres de Anna Berseghian, Stefan Kristensen, Samuel Beckett, David Claerbout, Teresa Hubbard, Du 12 au 20 octobre 2007

Alexander Birchler, Thierry Kuntzel, Hiraiki Sawa, Beat Streuli, Fiona Tan, Paola Yacoub et Michel Lasserre. Un Videolounge spécifiquement créé pour l'événement permet aux visiteurs de visionner à la demande de nombreux films choisis par différentes structures de production et festival internationaux. Enfin, une section «Ecoles d'Art» propose différents travaux d'étudiants qui se sont distingués par leur originalité et leurs qualités intrinsèques.

Centre pour l'Image Contemporaine.....
Saint Gervais Genève.....
Rue du Temple 5.....
1201 Genève.....
T. +41 22 908 20 60.....
www.centreimage.ch.....



Mixte, octobre 2007

se retrouve cet automne à Munich.

EXPOSITION *WALK OFF*, DE ROBIN RHODE, JUSQU'AU
6 JANVIER AU HAUS DER KUNST, PRINZEGENTEN-
STRASSE, 1 A MUNICH. WWW.HAUSDERKUNST.DE

it-vient

Consacrée aux films d'artistes, la 12^e Biennale de l'image en mouvement fait événement à Genève. Elle met en évidence les croisements entre le cinéma et l'art contemporain. Cette année, une rétro du Portugais Pedro Costa met en lumière l'œuvre de ce cinéaste méconnu à l'esthétique radicale.

12 BIM, BIENNALE DE L'IMAGE EN MOUVEMENT, DU 12 AU 20 OCTOBRE AU CENTRE POUR L'IMAGE CONTEMPORAINE À SAINT-GERVAIS-GENÈVE EN SUISSE. EXPOSITION *CULTURE HORS-SOL*, JUSQU'AU 16 DÉCEMBRE. WWW.12BIM.CH

VÉRONIQUE DAMAGNEZ

PEDRO COSTA À LA 12 BIM, SAINT-GERVAIS-GENÈVE.



Kunst-Bulletin, n° 9

Messen/Biennalen/Festivals

Berlin: Art Forum und Preview Berlin – The Emerging Art Fair Vom 29.9. bis 3.10. findet das zwölfte Art Forum Berlin, die internationale Messe für Gegenwartskunst, auf dem Messegelände Berlin statt. Rund 120 Galerien aus über 25 Ländern nehmen teil. Die seit 2004 eingeführte Sonderausstellung, die sich thematisch an Berlin und seine künstlerische Produktion anlehnt, wird in diesem Jahr erstmalig von einem Kurator aus dem Aus-



YIN XIUZHEN · Enjoy 4, 2002, Foto, Courtesy Alexander Ochs, Berlin/Beijing

land organisiert, von Ami Barak, Kurator der Stadt Paris. Er beleuchtet in «House Trip» die Tendenzen zur neuen Innerlichkeit in der Kunst. Zweimal täglich diskutieren Fachleute aus dem In- und Ausland über aktuelle Fragen zu Kunst und Kulturpolitik. Infos unter www1.messe-berlin.de.

Parallel zum Art Forum findet vom 28.9.–1.10. zum dritten Mal die Preview Berlin statt. Die Kunstmesse, die neben Qualität vor allem auf Dynamik, Mut zum Risiko und die frühe Erkundung von Trends setzt, versteht sich als Plattform für die junge, sich kontinuierlich verändernde Szene von nationalen und internationalen Galerien und Projekträumen. 57 nationale und internationale Galerien und Projekträume machen mit. Schwerpunkt ist Berlin mit seiner lebendigen Galerieszene. 16 Aussteller kommen aus der Stadt. Ort: im ehemaligen Hangar 2 im Flughafen Berlin Tempelhof. Infos unter www.previewberlin.de

Genf: 12e Biennale de l'Image en Mouvement
Die Genfer «Biennale de l'Image en Mouve-



CORINNA SCHNITT · Once upon a Time, 2006,
© ProLitteris, Zürich

ment» (BIM) ist eine der ältesten und wichtigsten Manifestationen in Europa, die sich ausschliesslich mit dem Künstlerfilm beschäftigt. Auch die diesjährige Ausgabe bietet ein reiches Programm. In der Reihe «Rétrospectives» werden wenig bekannte Werke von PEDRO COSTA (Portugal, *1959), JOAN JONAS (USA, *1936), CLEMENS KLOPFENSTEIN (CH, *1944), ROBERT MORIN (Kanada, *1949) und STAVROS TORNES (Griechenland, *1932–1988) gezeigt. «Focus» vermittelt einen Einblick in das Schaffen verschiedener in- und ausländischer Künstlerinnen und Künstler, darunter DONATELLA BERNARDI, KAZUHIRO GOSHIMA und PIERRE HUYGHE. Für den internationalen Wettbewerb wurden 50 Werke von jungen, unter 35-jährigen Filmemachern selektioniert. Während zweier Tage werden zudem Arbeiten von Studenten der Schweizer Kunsthochschulen projiziert. Parallel zum Festival ist im Bâtiment d'art contemporain (Bac) bis zum 16. Dezember unter dem Titel «Culture Hors-Sol» eine Ausstellung mit Videoinstallationen zu sehen u.a. von DAVID CLAERBOUT, TERESA HUBBARD&ALEXANDER BIRCHLER, THIERRY KUNTZEL, BEAT STREULI und FIONA TAN. Französisch-englische Publikation in Vorbereitung. 12.10.–20.10. Weitere Infos: www.12bim.ch. MM

Graz: steirischer herbst – Festival neuer Kunst
Der steirische herbst (21.9. bis 14.10.), der sich selbst als «Festival der Avantgarde mit Tradition» proklamiert, war und ist in den vierzig Jahren seines Bestehens eine vielstimmige Plattform, welche die Kommunikation zwischen verschiedenen künstlerischen Diszi-

ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

Kunst-Bulleti

8026 Zürich
Tirage 10 x annuelle 15'000

306002 / 306.2 / 4'536 mm2 / Couleurs: 0

Page 80

01.12.2007

Genf: Preise der 12. Biennale de l'image en

mouvement Krönender Abschluss der 12. Biennale de l'image en mouvement war wie gewohnt der «Palmarès». Der mit sFr. 15.000 höchstdotierte «Grand Prix de la Ville de Genève» ging an die italienische Künstlerin ROSSELLA BISCOTTI (*1978) für das Video «Il sole splende a Kiev», 2006. Des weiteren wurden Christelle Lheureux (*1972), Alexia Walther (*1974) und Rosa Barba (*1972) ausgezeichnet. Zurück blieb die Frage nach der Zukunft dieser prestigeträchtigen Veranstaltung, ob sie überhaupt in dieser Form weitergeführt wird. Das Centre pour l'image contemporaine wird demnächst Saint-Gervais verlassen, ins Quartier des Bains umziehen und dort voraussichtlich ins Centre pour l'art contemporain integriert. Die Film- und Videosammlung fällt vermutlich ans Mamco. MM



ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

Tribune des  ARTS

Beilage TdG + 24 Heures Gesamt
1211 Genève 11
Tirage 12 x annuelle 164'645

306002 / 306.2 / 18'806 mm2 / Couleurs: 3

Page 6

10.10.2007

Ne manquez pas

L'image, création artistique

Pionnière dans la diffusion de vidéos et de films d'artistes lors de sa création en 1985, la Biennale de l'Image en Mouvement qui en est à sa douzième édition, est toujours la plus importante manifestation du genre. Elle comprend un festival de films et une exposition. Deux manières complémentaires de montrer des images en mouvement. Cinq réalisateurs sont présents dans les rétrospectives. Quant à la compétition internationale, elle est réservée cette année aux réalisateurs de moins de 35 ans.

M. B.

Hiraki Sawa,
*Going Places Sitting
Down [still]*, 2004,
projection vidéo.
Prêt de James Cohan
Gallery, New York.



**12^e Biennale de l'Image
en Mouvement**
Genève
Festival du 12 au 20 oct.
Centre pour l'Image
contemporaine,
5, rue du Temple.
Tél. +41 22 908 20 60.
Exposition: 12 oct. - 16 déc.
Bâtiment d'art contemporain
28, rue des Bains.
www.12bim.ch



ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG



1000 Lausanne 12
Tirage 10 x annuelle 2'789

306002 / 306.2 / 17'971 mm2 / Couleurs: 0

Page 12

01.10.2007

Image en Mouvement Films d'artistes

Le Centre pour l'image contemporaine accueille la 12e édition de la Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) qui se tient à Genève du 12 au 20 Octobre 2007.

Par René Carmen.

Née en 1985 sous l'appellation "Semaine internationale de vidéo", la Biennale de l'Image en Mouvement est l'une des plus anciennes et des plus importantes manifestations en Europe consacrée aux films d'artistes. Elle met en évidence, depuis ses débuts, les interactions qui se font de plus en plus nombreuses entre le cinéma, les arts contemporains et les médias. La Biennale fait place à un festival de films et à une exposition (jusqu'au 16 décembre 2007), qui constituent autant d'opportunités de montrer des images en mouvement. Cette année, cinq réalisateurs seront présents dans les rétrospectives. A l'honneur, le travail de Joan Jonas, connue pour la réflexion qu'elle mène depuis la fin des années 60 autour de la perfor-

mance. A l'honneur aussi: une vision rétrospective de l'œuvre du cinéaste grec Stavros Tzomos, dont les films profondément humains puisent dans la réalité et les mythes exotiques. La manifestation reviendra également sur les réalisations du Portugais Pedro Costa, dont l'esthétique radicale se met au service d'une approche humaine, face à des sujets douloureux, alors que deux rétrospectives, l'une sur le travail du Suisse Clemens Klopfenstein, et l'autre sur celui du Canadien Robert Morin, élargiront encore cette section.

Un autre regard sur les images s'imposera à travers l'exposition "Culture hors-sol" qui propose une déambulation à travers une dizaine d'installations. La thématique de cette édition aborde, toujours à travers l'image en mouvement, les questions de migration, d'exil et de nomadisme. A cet

égard, les œuvres de David Claerbout, Fiona Tan et Beat Streuli se révèlent particulièrement représentatives. Quant au video lounge, il propose une programmation différente, qui pourra être visionnée à la demande dans un espace accueillant et chaleureux. Signalons enfin que des personnalités du milieu de l'art et du monde des médias sont invitées à donner une série de conférences autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la Biennale, parmi lesquels Samuel Beckett.

12e édition de la Biennale de l'Image en Mouvement (BIM)

Genève | Du 12 au 20 Octobre 2007

www.centreimage.ch | www.12bim.ch



ARGUS 
MEDIENBEOBACHTUNG

Lounge
Literature, design, string & more

1042 Assens
Tirage 7 x annuelle 35'000

306002 / 306.2 / 5'015 mm2 / Couleurs: 0

Page 24

01.10.2007

BIM12

Le Centre pour l'image contemporaine inaugure la 12ème édition de la Biennale de l'Image en Mouvement, qui se tiendra du 12 au 20 octobre 2007 à Genève (jusqu'au 16 décembre pour l'exposition). Née en 1985 sous l'appellation «Semaine internationale de vidéo», la Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) est l'une des plus anciennes et importantes manifestations en Europe consacrée aux films d'artistes. Elle met en évidence depuis ses débuts, les croisements qui deviennent de plus en plus nombreux et féconds entre le cinéma, les arts contemporains et les médias. La Biennale est un événement composé d'un festival de film et d'une exposition qui sont autant de manières de montrer des images en mouvement. Cette année, cinq réalisateurs seront présents dans les Rétrospectives.

Centre pour l'Image Contemporaine
Saint-gervais Genève
5 rue du Temple
CH-1201 Genève
T +41 22 908 20 00
www.centreimage.ch



RSR - Couleur3 (Z'images), 11.10.2007, Mickael Marquet

bienvenue sur couleur3.ch

http://www.couleur3.ch/fr/rsr.html?siteSect=100

[les émissions](#)

[la musique](#)

[interactif](#)

[les photos](#)

[la boutique](#)

[flash info](#)

[radio live](#)


En ce moment:
Que de la Radio





Z'images

Z'IMAGES: magazine de toutes les images. Cinéma, multimédia, internet parce que Inland Empire de David Lynch, Le Dahlia Noir de Brian de Palma ou 24h Chrono se voient sur ton téléphone, ton ordinateur et même au cinéma.

Tout ce qui appartient au territoire de l'image est scanné, décortiqué, analysé, raconté, expliqué... Du dernier festival de BD en passant par la nouvelle série TV sans oublier l'actu ciné.

Mise en scène: Mickael Marquet.

L'émission radio devient complètement visuelle puisqu'elle est tous les jeudis de 20h00 à 22h00 en direct intégral depuis différents bars de Suisse Romande, avec un invité pendant deux heures pour aborder avec lui son actualité et celle du monde de l'image.

Bien entendu vous pouvez assister à l'émission en sirotant votre soda agrumes et même poser des questions à notre invité.

Parmi les chroniques que vous retrouvez dans Z'IMAGES tout au long de la semaine, il y a des séquences cinéma avec Fifi, des chroniques BD avec le Prof Y, du multimédia avec Stéphane Laurenceau et Mathieu Chevrier.

Dans Z'IMAGES, des interviews sur celles et ceux qui travaillent dans l'audiovisuel... Le mardi et le jeudi, chronique Visiorama avec Nicolas, directeur et conservateur de l'Audiorama à Montreux-Teritet.

Tout ce qui se télécharge passe dans Z'IMAGES.

Du mardi au jeudi de 20h00 à 22h00

Z'images c'est aussi en podcast:
via iTunes 



émissions de A-Z...



[Archives](#)

[Ecrire à l'émission](#)

[Z'images en podcast](#)





11/10/07 20:00

Au programme

12^{ème} Biennale d'image en mouvement GE

avec dans nos studios la présence des artistes Anna Barseghian, Stefan Kristensen, Paola Yacoub et Michel Lasserre ainsi que le directeur artistique de la Biennale, André Iten.

LIEN
- Le site de la biennale.

[Aide](#) | [Contacts](#) | [Fréquences](#) | [Partenaires](#) | [Agenda](#) | [Concours](#) | [Les amis de la RSR](#)

Copyright Radio Suisse Romande - Design by [DidWeDo](#)

Radio Suisse Romande - une entreprise de **SRG SSR idée suisse**

RSR - Espace 2 (Dare-dare), 12.10.2007, Florence Grivel

Dare-dare — Radio Suisse Romande

<http://www.rsr.ch/espace-2/dare-dare/selectedDate/12/10/2007#vendredi>

Ils sont 25 artistes à avoir plongé dans la piscine sans eau de Monthey et y avoir laissé une trace. A expérimenter jusqu'au 21 octobre 2007. Par **Florence Grivel**.

■ Plus d'informations sur *Waterproof*

écouter

Lire le son au format RealPlayer

> télécharger la chronique

Biennale de l'image en mouvement



Clemens Klopfenstein, "Die Vogelpredigt oder Das Schreien der Mönche", 2005. [site officiel]

La BIM (Biennale de l'Image en Mouvement) se tient à Genève dès aujourd'hui et jusqu'au 20 octobre 2007. Une 12ème édition qui consacre une attention toute particulière aux cinémas qui flirtent avec le monde artistique. Découpée en section, la Biennale offre une palette exhaustive de ce qui se passe aujourd'hui.

Florence Grivel s'est entourée d'**André Iten**, directeur artistique de la manifestation et du Centre St Gervais pour l'image contemporaine, de **Donatella Bernardi**, une jeune artiste à qui la BIM fait une place dans la section Focus (mini-rétrospective), de **Paul Viaccoz**, vidéaste et peintre qui présente son dernier film dans le cadre des V et de **Nicolas Wagnières**, un des candidats à la compétition internationale.

Passer des rues de Sils Maria, en compagnie d'une jeune femme accidentée poussée par un philosophe-motard à la recherche de Nietzsche et de l'amour, à des saynètes de 10 minutes mettant en scène un personnage imperturbable dans un paysage de campagne pas si idyllique que ça, ou se balader dans les salles majestueuses de l'Hôtel Jugoslavia: c'est tout petit échantillon de la richesse de sujets, de formes et de supports auxquels nous convie la BIM.

Un dossier Arts Visuels par **Florence Grivel**

écouter

<http://www.rsr.ch/espace-2/dare-dare>

www.arcadata.com

ARCA DATA

tecnologia e progetto

07 2007

ITALY BUILDS ITALIA COSTRUISCE

ARCASEARCH

cerca

cerca su: ☒ Arcadata ☐ Google

UTENTI REGISTRATI:

username password

LOG ON

home page
agenda
libri & riviste
acquista online
progettisti
aziende
ordini e associazioni
scuole e università

Agenda

cerca nell'agenda:

tipo di evento:

nazione:

Selezionare una tipologia

Selezionare

cerca

Risultati = 4

Svizzera - Saint Gervaise (Ginevra)
12e Biennale de l'Image en mouvement
Scadenza: 20/10/2007
Per informazioni:
Centre pour l'Image Contemporaine
www.centreimage.ch

Svizzera - Saint Gervaise (Ginevra)
Exposition BIM
Scadenza: 16/12/2007
Per informazioni:
Fondation Pierre Gianadda
www.centreimage.ch

Svizzera - Lugano
Ivo Soldini
Scadenza: 09/09/2007
Per informazioni:
Parco di Villa Saroli

Svizzera - Lugano
Affinità e complementi
Scadenza: 09/09/2007
Per informazioni:
Museo Cantonale d'Arte

Risultati = 4

cerca nell'agenda:

tipo di evento:

nazione:

Selezionare una tipologia

Selezionare

cerca

Le aziende in
ARCA DATA
informano

archiworld.tv

Copyright© Arcadata 2002-2007. All rights reserved - P.IVA 13328920155

www.ch-arts.net

ch-arts PLATEFORME SUISSE POUR LES ARTS CONTEMPORAINS/
SCHWEIZER PLATTFORM FÜR GEGENWARTSKUNST/
SWISS PLATFORM FOR CONTEMPORARY ARTS/

NEWS 02.11.2007



NEWS

AGENDA

CH-ARTS

RÉFÉRENCES

LIENS

CONTACT

© 2007 ch-arts



CYCLE DE RENCONTRES "ARMÉNOGRAPHIQUES"

02.11.2007 - 05.12.2007

Bac - Genève
Bâtiment d'art contemporain
Rue des Bains 28
CH - 1205 Genève

cic@sgg.ch
<http://www.centreimage.ch>

INSCRIPTION

☐ Je souhaite recevoir la newsletter gratuite diffusée par ch-arts

Adresse e-mail

Ok

(Votre adresse ne sera transmise à aucun tiers)

LE CENTRE POUR L'IMAGE CONTEMPORAINE ET UTOPIANA PROPOSENT UN:

Cycle de rencontres "arménographiques"

Du 2 novembre au 5 décembre
à 18h30

Le Centre pour l'image contemporaine et Utopiana proposent une série de rencontres qui seront autant d'occasions de découvertes et de réflexions sur la vie en diaspora.

M. NICHANIAN abordera le rapport intime qui lie la diaspora à la nation à l'époque moderne.

G. MINASSIAN éclairera les défis actuels de la diaspora arménienne, à l'exemple des Arméniens de France.

M. HOVANESSIAN parlera de la manière dont les communautés arméniennes se sont installées dans leurs nouveaux territoires et dont l'espace diasporique se structure.

KH. TÖLÖLYAN aidera à cerner la typologie des diasporas et les enjeux des études diasporiques aujourd'hui.

Enfin, P. HAIDOSTIAN partagera les défis des communautés arméniennes du Proche-Orient, et le rôle d'une institution comme l'Université Haigazian dans le contexte actuel du Liban. L'enjeu dépasse la question arménienne proprement dite, mais concerne la valeur de la diaspora comme forme de vie sociale au-delà de l'État-nation.

PROGRAMME

- :: 2.11 – Marc Nichanian, professeur d'études arméniennes, Université Haigazian, Beyrouth. "La diaspora comme sujet de son histoire"
- :: 7.11 – Gaïdz Minassian, historien et politologue, Paris, "Les nouveaux défis de la diaspora"
- :: 14.11 – Martine Hovanessian, anthropologue, CNRS, Paris. "Les espaces de la diaspora"
- :: 21.11 – Khachig Tölölyan, sociologue, rédacteur de la revue Diaspora, a Journal of Transnational Studies, Boston. "Autour de la notion de diaspora" (en anglais)
- :: 5.12 – Paul Haidostian, théologien protestant, président de l'Université Haigazian, Beyrouth. "Les Arméniens du Proche Orient: le rôle de l'éducation"

Les conférences ont lieu au BAC à 18h30

Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève
5, rue du Temple
CH-1201 Genève
T +41 22 908 20 00
F +41 22 908 20 01
cic@sgg.ch
www.centreimage.ch

Expos
RSS

La Biennale de l'image mobile tanguent entre BAC et Saint-Gervais

FILMS | 00h05

Le festival en arrive à sa 12e édition. Rencontre avec son fondateur André Iten.



©Steeve Iuncker Gomez | André Iten.
[Agrandir la taille du texte](#)

[Réduire la taille du texte](#)

[Imprimer l'article](#)

[Envoyer par email](#)

[Réagir sur l'article](#)

[Recommander](#)

ÉTIENNE DUMONT | 11 Octobre 2007 | 00h05

Il est là depuis l'origine. Autant dire que nul ne peut mieux parler de la Biennale de l'image mobile qu'André Iten. Celle qui est devenue pour les intimes la BIM se déroule cette année du 12 au 20 octobre. Elle aura non seulement lieu à Saint-Gervais, comme les onze premières éditions, mais au BAC. Autant dire qu'on se rapproche des Bains!

Comment tout a-t-il commencé?

Guy-Olivier Segond a voulu faire de Saint-Gervais son bateau amiral, au moment où Saint-Gervais rouvrait après travaux en 1984. En tant que Maison des jeunes, nous relevions alors du Département des affaires sociales et non de la Culture, comme depuis le règne d'Alain Vaissade. Le conseiller

voulait donner à l'institution une empreinte moderne. J'ai été chargé des activités vidéo et informatique. Tout balbutiait. J'ai été voir un peu partout en quoi ces deux choses consistaient. J'ai eu la chance de découvrir le potentiel local dans l'atelier que Chérif et Sylvie Defraoui dirigeaient ici à l'Ecole des Beaux-arts. J'en suis sorti persuadé que nous devons poursuivre trois buts simultanés: montrer, produire, ce qui restait très cher à l'époque, et former.

Venons-en au festival...

J'ai vite réalisé que la diffusion supposait l'existence d'une manifestation internationale. Il n'existait encore aucun festival de cinéma à Genève. Une place restait à prendre. Nous avons eu la chance d'avoir, pour la première édition en 1985, une star dont nous pouvions proposer la rétrospective. Bill Viola a constitué pour beaucoup une révélation.

Pourquoi avoir créé une manifestation biennale?

Afin de laisser une respiration. L'année creuse nous laisse le temps de réfléchir, d'organiser des choses plus modestes, comme les expositions de Saint-Gervais, et de s'occuper de production.

De collectionner aussi...

Effectivement. Nous détenons aujourd'hui l'un des plus grands ensembles d'Europe, avec 1700 films d'artistes. Cela ne va pas sans poser des problèmes de conservation. Le matériel devient très vite obsolète en matière électronique. Je pense surtout à l'appareillage, qu'il s'agit du coup de soigner.

Quel était au départ le public?

Mais il n'y avait pas de public! Pas un seul journaliste ne voulait parler de vidéo! Il a fallu travailler la presse au corps pour avoir d'autres gens que des étudiants des beaux-arts.

Sont ensuite venus les gens intéressés par le contemporain.

Oui et non. Nous ne sommes pas spectaculaires. Nous ne consacrons pas des vedettes. Nous avons plutôt tenté d'amener un regard critique sur les nouveaux médias, avec des gens qui parlent ou qui écrivent sur les oeuvres. Nos catalogues deviennent, aussi, des recueils de textes théoriques.

En pratique, cela fait combien de spectateurs à la dernière édition?

Environ 6000.

Quelle est la plus grande différence entre la première édition et la douzième qui démarre cette semaine?

La première reposait sur la seule vidéo. Un changement de titre, qui remonte à 1999, nous a permis de tenter un rapprochement avec le cinéma. Tout se mélangeait à l'époque. Il fallait sortir de l'idée du support pour arriver à celle d'un mouvement.

Agrandir la taille du texte

Réduire la taille du texte

Imprimer l'article

A Genève, l'image contemporaine bouge

BEAUX-ARTS. La Biennale de l'image en mouvement vit sa dernière édition sous sa forme actuelle. André Iten, son directeur, comme Patrice Mugny, l'ont confirmé au vernissage. Ce qui n'empêche pas la BIM de suivre son cours. Reportage.

Elisabeth Chardon

Lundi 15 octobre 2007

Vernissage vendredi pour la Biennale de l'image en mouvement (BIM). L'événement a lieu dans le Bâtiment d'art contemporain, qui abrite le Mamco et le Centre d'art contemporain et qui depuis l'an dernier accueille dans des salles nouvellement libérées des manifestations organisées par trois autres institutions censées elles-mêmes s'installer dans les lieux. Mais voilà, le projet est en plein réaménagement. Et le Centre pour l'image contemporaine (CIC), un des trois nouveaux venus, organisateur de la BIM, est au cœur des remous. C'est dire que les discours sont attendus.

La foule entre côté rue des Bains, où l'exposition Culture hors-sol a pris ses aises sur deux étages, où le Centre d'édition contemporaine (ex-partenaire du BAC+ 3) vernit aussi l'exposition d'Anne-Julie Raccoursier, où le Centre de la photographie (dont le destin au BAC se discute) montre encore le travail de Guadalupe Ruiz... On entre aussi depuis la cour, côté Mamco et Centre d'art contemporain, discours et petits fours étant prévus là. Car si certains s'émeuvent devant la grande barque brisée de Christoph Dreager ou écoutent les témoignages d'Arménographie, d'Anna Barseghian et Stefan Kristensen, la plupart veulent entendre les premières prises de paroles publiques après un été chaud de rumeurs et l'article paru dans Le Temps (6.10.2007).

«Résistance nécessaire»

André Iten, directeur artistique du CIC, évoque la Semaine internationale de vidéo, commencée en 1985, avec Bill Viola, invité de marque qui donnera, à lui et à la biennale, l'élan décisif et dont la vidéo Anthem fonde la médiathèque du CIC, aujourd'hui riche de 1700œuvres. Ce rappel historique, comme l'insistance à souligner la «résistance nécessaire» au tout-venant des images de la part du monde artistique, ne sont pas gratuits: André Iten annonce que c'est sa dernière biennale, que la BIM, et l'autre rendez-vous du CIC, Version, devraient être attribués au Centre d'art contemporain et que lui deviendra «en principe» le conservateur, au Mamco, de la médiathèque du CIC. Il parle vite, comme pour ne se faire dépasser par l'émotion. Dit encore son souci, dans cet exercice de simplification des institutions, de voir garantie la diversité des approches qui font selon lui la qualité de la scène genevoise. Et puis il passe la parole à Patrice Mugny, en charge du Département de la culture qui confirme le changement de direction de la biennale. Il précise: «On ne fusionne pas, on fédère», expliquant ensuite que ce processus est dû à la crainte de voir les cinq habitants du BAC «cohabiter mais pas habiter».

Questions en suspens

Tout ce vocabulaire fera l'objet de longues discussions autour du buffet au BAC ou dans les soirées qui ont suivi. Comme le fait que Patrice Mugny n'ait pas rendu hommage à André Iten. On entend ainsi qu'on règle un peu lestement des problèmes internes au CIC. Mais même au Conseil de fondation de Saint-Gervais, tout le monde ne veut pas aller si vite. Et l'optimisme de ceux qui envisagent une structure simple et forte pour l'art contemporain à Genève est tempéré par les questions en suspens. Par l'inquiétude des habitués de la BIM et des autres rendez-vous du CIC. Celle des artistes aussi qui voient le nombre de portails où présenter leurs projets risquer de diminuer.

Les discussions ont continué lors du premier week-end de projections et de conférences de la BIM,

qui ont lieu pour la dernière fois à Saint-Gervais. Il y avait pas mal de spectateurs dans les salles, étudiants de beaux-arts ou vieux habitués. Au Lounge aussi, où l'on regarde des DVD dans de petites loges ou allongés dans des coussins, les yeux au plafond.

Et entre deux séances ou tard au BIMbar, la programmation prenait malgré tout le dessus sur les préoccupations actuelles. Et l'on parlait alors de la sombre beauté des films de Pedro Costa, d'une rétrospective de Joan Jonas ou de Pierre Huygues. Ou de tel ou tel film de la compétition, comme ce clip d'Alexia Walther où un homme sur une plage dit le texte d'une défaite militaire tirée des Commentaires sur la Guerre des Gaules de Jules César, avant d'entamer, avec trois autres danseurs, un twist déchaîné. On disait aussi l'émotion d'avoir entendu jusqu'à minuit l'Américaine Martha Rossler parler de son double engagement politique et poétique depuis les années 70.

Entre hier et demain, sélection dans le programme de la BIM
Le Temps

Entre rétrospectives et compétitions des moins de 35 ans, entre focus sur des artistes reconnus et présentations des écoles de beaux-arts, le festivalier de la 12e BIM peut plus que jamais plonger dans l'histoire ou chercher à comprendre ce que seront les images de demain. Trois des points forts de ces prochains jours.

- Joan Jonas. L'Américaine sera exposée au début de l'an prochain par le Centre d'art contemporain. Dans le cadre d'un partenariat qui pourrait être exemplaire des liens entre les institutions, la BIM lui consacre une rétrospective. A suivre le mardi 16 octobre à 12h et toute la semaine.

- Clemens Klopfenstein. Un Suisse jamais assez diffusé, dont les films originaux laissent longtemps encore des étoiles de liberté et de plaisir dans les yeux de certains spectateurs. Le lundi 15 à 16h et toute la semaine.

- Kazuhiro Goshima. Ce Japonais, né en 1969, travaille sur les réalités urbaines et la difficulté à les saisir malgré toutes les tentatives de modélisation. Un travail sur la ville et la représentation, à découvrir, en pensant au cinéma japonais, dès le mardi 16 à 18h.

Projections et présentations se poursuivent jusqu'au samedi 20 octobre à Saint-Gervais Genève, rue du Temple 5 (rens. 022/908 20 60 et <http://www.12bim.ch>).

© Le Temps, 2007. Droits de reproduction et de diffusion réservés.
Acheter les droits de reproduction de cet article.

Envoyer ou Imprimer cet article

Le soir de la BIM où le public s'intéressait au BAC.

Publié par Jacques Magnol Samedi 13 octobre 2007 dans Art contemporain et Politique. Tags: Art contemporain, Politique.



Christoph Draeger (Suisse, 1965) Shipwreck (Naufrage/Schiffbruch) (2007). Photo : JM.

Vendredi, au Bâtiment d'art contemporain de Genève, lors du vernissage de la 12ème Biennale de l'Image en Mouvement, nombreux étaient ceux venus pour écouter une probable déclaration de Patrice Mugny, Maire de Genève et Responsable du Département de la culture, sur l'avenir du collectif de structures dédiées à l'art contemporain prévu dans le bâtiment de la rue des Vieux-Grenadiers. Dans l'entrée, vestige d'un (autre) naufrage, l'oeuvre de Christoph Draeger (photo) accueillait le spectateur, ambiance.

Voir les interventions d'André Iten, directeur artistique du Centre pour l'image contemporaine, et de Patrice Mugny. (vidéo: geneveactive.ch)



André Iten et Patrice Mugny [7:00m]: Play Now | Play in Popup | Download

Le mot fusion est tabou, dans d'autres milieux on dirait OPA, bien que réel dans les faits puisque André Iten a annoncé qu'il serait conservateur ou un titre du genre au Mamco; les psychologues nous expliqueront le sens de cette appréhension vis à vis d'un terme pourtant utilisé par les "victimes". Lors de cette soirée le personnel des structures concernées se demandait, anxieux, quel sort l'attendait. GeneveActive avait été le premier média à diffuser l'information concernant le changement de cap dans le projet du Bâtiment d'art contemporain, pourtant la décision était connue depuis longtemps, une quinzaine de jours officiellement, près de six mois selon d'autres sources, et nombre d'observateurs se demandaient pourquoi la décision hautement politique ne sortait pas.

Plus tard, lors d'une conférence, Raymond Bellour, l'écrivain, critique et théoricien internationalement reconnu a exprimé à quel point il était "touché d'assister peut-être à la dernière édition de la Biennale de l'image en mouvement après vingt-quatre ans de travail avec André Iten,

Genève Active Le soir de la BIM où le public s'intéressait au BAC. at

<http://www.geneveactive.com/?p=396>

et heureux de saluer ce travail effectué depuis des années, travail qui n'a peut-être pas été assez publiquement reconnu". Vous chercherez effectivement en vain un quelconque hommage dans le message du magistrat.

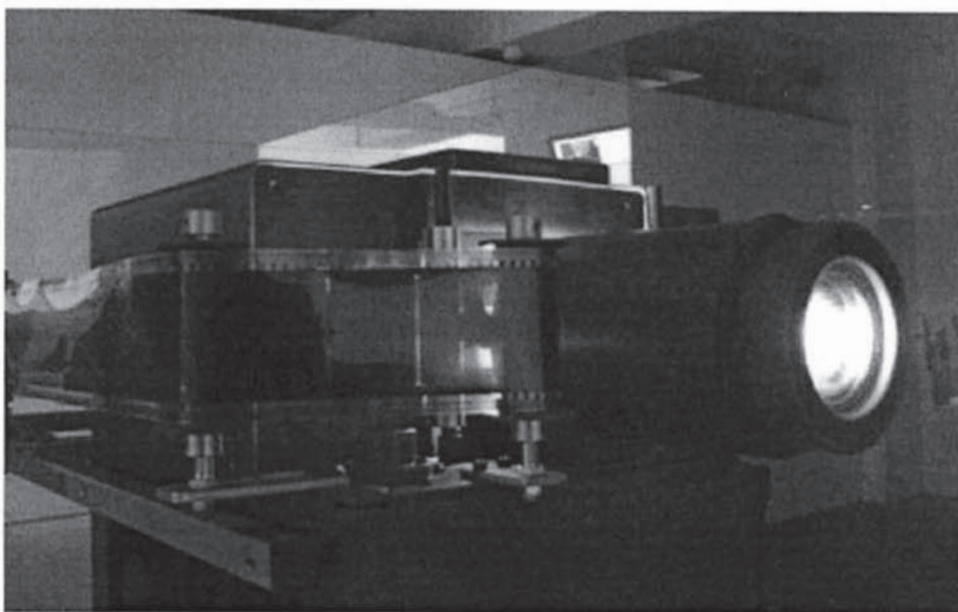
Ce genre de projet de fédération n'est jamais vu d'un bon oeil par la plupart des directeurs et commissaires en poste qui ont évidemment peur de perdre leur autonomie, et on les comprend. En Allemagne par exemple, le gouvernement vient de décider de réunir trois musées dans trois villes différentes sous la même direction sous prétexte d'épargner des salaires de plusieurs directeurs. En fait le système aboutit à remplacer les salaires des directeurs par ceux des commissaires, l'épargne est donc mince si elle existe, la concentration des pouvoirs est réelle. De plus le risque est grand de retrouver à la tête de ces empires des experts en marketing habiles à s'attirer les faveurs des politiques mais moins visionnaires sur le plan artistique. Récemment, à Vienne, en Autriche, un projet similaire d'unification de certaines collections fut tenté et n'a pas abouti bien qu'il ait été bien pensé. Comment gérer des maisons qui ont des aspirations et des personnalités différentes sous une telle tutelle?

On ne peut s'empêcher de penser que le naufrage évoqué par le *Shipwreck (Naufrage/Schiffbruch)* de Christoph Draeger du BAC fait écho à la pièce qui se joue à la Comédie, haut-lieu de contestation de la politique culturelle, *L'art de la comédie* d'Eduardo De Filippo dans une mise en scène de Marie Vayssière.

Nombre de questions sont posées, ainsi de la place donnée à la culture et à l'art en particulier, le théâtre est-il d'utilité publique, l'acteur est-il un privilégié, est-il fait bon usage des subventions ? Sous la pression conjuguée de tous ces acteurs culturels un débat verra-t-il le jour ? Par exemple sur le modèle du milieu des architectes et des urbanistes où les communications sont constantes et publiques, les débats enflammés et qui voit les propositions se bousculer.

La dernière oeuvre de Thierry Kuntzel vue par Raymond Bellour.

Posted By [Jacques Magnol](#) On Mardi 16 octobre 2007 @ 12:22 In [Art contemporain](#) | [Pas de commentaire](#)



La Peau, 2007, dispositif de l'installation. Photo: JM.

La dernière oeuvre de Thierry Kuntzel est pour Raymond Bellour un parachèvement théorique de tout le travail effectué par l'artiste sur le Immobile-Mobile-Immobile. Une oeuvre particulièrement énigmatique, d'une durée de 40 minutes présentée pour la première fois.

Ecouter l'interview de Raymond Bellour, et voir un extrait de la conférence donnée à Saint-Gervais dans le cadre de la BIM.

[1] [Download](#)

[2] [Download](#)

Raymond Bellour est chercheur, écrivain, critique et théoricien, principalement connu pour ses essais au sujet du cinéma.

La Peau, 2007, est présentée au Bâtiment d'art contemporain, 28 rue des Bains, Genève, du 12 au 16 décembre 2007, dans le cadre de l'exposition *Culture Hors-Sol*.

Ecouter également l'[3] [interview de Anne-Marie Duquet](#) à propos de Thierry Kuntzel.

Genève Active La Biennale de l'Image en Mouvement a démontré à ...

<http://www.geneveactive.com/?p=401>

Envoyer ou Imprimer cet article

La Biennale de l'Image en Mouvement a démontré à quel point le cinéma et l'art contemporain partagent les mêmes préoccupations.

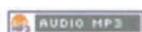
Publié par Jacques Magnol Dimanche 21 octobre 2007 dans Art contemporain et Cinema. Tags: Art contemporain, Cinema.



Le *bimbar* a animé les soirées à Saint-Gervais.

Lors de cette 12e Biennale de l'Image en Mouvement le public pu découvrir plus de 430 films de quelques 270 artistes et réalisateurs, films puisqu'il est maintenant dépassé de définir des relations particulières entre les arts plastiques et visuels et le cinéma, ces artistes sont des réalisateurs, avec plus ou moins de bonheur. Nous avons vu beaucoup de documentaires et de réflexions sur des événements historiques qui illustrent les questionnements de jeunes artistes touchés par la situation internationale, plusieurs se sont concentrés sur les stratégies actuelles de re-présentation dans l'art contemporain "média" et la performance, nous en avons (v. article) parlé lors de l'exposition qui eut lieu cet été à Dortmund, *History will repeat itself*, et dont l'oeuvre de Pierre Huyghe était aussi présentée à Genève).

Pour André Iten, directeur artistique de la Biennale, ces films sont aussi "les témoins et les acteurs de poches de résistance face à cette forme de globalisation de l'art et de la culture en un vaste marché qui oscille entre une industrie de l'audiovisuel et la "peopolisation" de quelques stars du système." Ecouter l'interview d'André Iten :



Andre Iten [15:51m]: Hide Player | Play in Popup | Download

Les 38 œuvres retenues par le jury de pré-sélection répondaient, cette année, à de nouvelles conditions de participation qui ont tenu compte des avis émis par le jury lors de l'édition précédente. Les artistes sélectionnés ont tous moins de 36 ans, ceci pour favoriser l'émergence de nouveaux auteurs, la date de production des œuvres devait se situer entre 2006 et 2007, la durée de chaque œuvre ne pouvait excéder 30 minutes. Une durée que même une lauréate aurait pu éviter d'utiliser jusqu'au bout.

Le jury était composé de Marie Sacconi (artiste et enseignante à l'ECAV, Sierre), Lars Henrik Gass (Directeur du Festival international du court métrage, Oberhausen), Philippe-Alain Michaud (Responsable de la collection du film au Centre Georges Pompidou, Paris), Jean-Pierre Rehm

Genève Active La Biennale de l'Image en Mouvement a démontré à ...

<http://www.geneveactive.com/?p=401>

(Directeur du Festival international du documentaire (Fid), Marseille) et de Koyo Yamashita (Directeur du Festival d'Image Forum, Tokyo). Les films primés sont intégrés à la collection du CIC et donc visionnables par le public.

La Biennale fut aussi l'occasion de rétrospectives comme celles de Pedro Costa, Joan Jonas ou Stavros Tornos, entre autres et de "Focus" sur des artistes plus que confirmés tels Pierre Huyghe, Thierry Kuntzel ou Martha Rotzler. Les oeuvres de Pierre Huyghe sont passées entre 2006 et 2007 au Musée d'art moderne de la ville de Paris, puis la Tate Modern de Londres, avant d'être présentés au public genevois et d'inscrire le Centre pour l'image dans le circuit international.

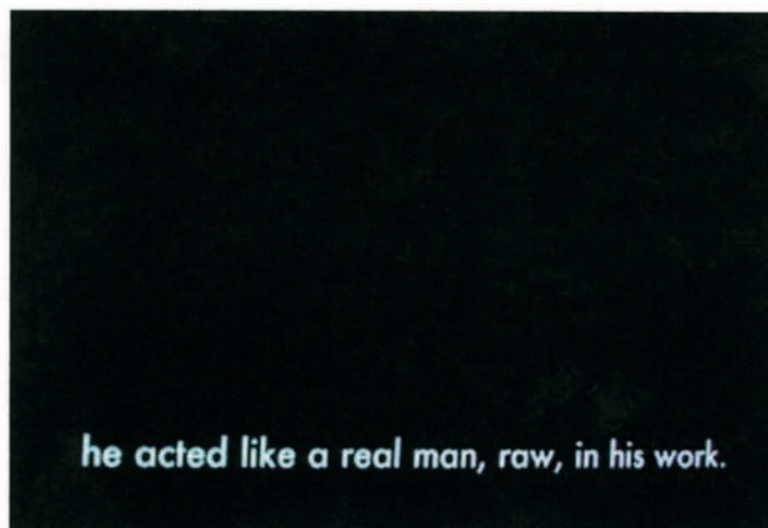
Prix décernés et commentaires du jury :



Prix du Département de l'instruction publique de l'Etat de Genève de CHF 5000 : Christelle Lheureux, *Water Buffalo*, 2007, 30 min, France.

Cette œuvre articule de manière exemplaire trois récits de provenances différentes: un téléfilm dramatique, un texte en voix off, les prises de vues réalisées par l'artiste à Saïgon. La conjonction des trois couches du récit produit un effet hypnotique grâce à un remarquable travail sur la durée et sur la temporalité.

Le jury a été sensible à l'apparition, dans cette œuvre, d'un nouveau mode de récit.



he acted like a real man, raw, in his work.

Genève Active La Biennale de l'Image en Mouvement a démontré à ...

<http://www.geneveactive.com/?p=401>

Le Grand Prix de la Ville de Genève de CHF 15' 000 : Rossella Biscotti, *Il sole splende a Kiev*, 2006, 9', Pays-Bas / Ukraine.

L'inventivité formelle de cette œuvre, notamment l'usage audacieux du montage et le travail très rigoureux sur les différentes dimensions de l'archive ont impressionné le jury. Nous avons également été très sensibles au sujet abordé qui deviendra de plus en plus central pour les sociétés modernes. Il s'agit d'une œuvre importante car elle révèle, de manière subtile, la fragilité du matériel visuel dans son rapport à l'Histoire.

Deux prix du Centre pour l'image contemporaine, Saint-Gervais Genève, de CHF 2' 500, à Rosa Barba et Alexia Walther.



Rosa Barba, *Outwardly from Earths Center*, 2007, 24', Allemagne / Suède

L'œuvre de Rosa Barba construit une mythologie basée sur des matériaux divers, tels que récits utopiques, naturalistes, scientifiques, entre autres... Cette mythologie s'appuie sur une histoire de la catastrophe et des rites préventifs qui l'accompagnent. Cette œuvre a su tirer avantage de la situation insulaire de manière très intéressante.

Le jury tient à souligner le travail sur la bande son, montage et mixage, ainsi que la dimension photographique de l'œuvre.



Alexia Walther, *Twist*, 2006, 11', France.

Le Jury a souligné "la grande sophistication du dispositif narratif en jeu dans cette œuvre. Elle juxtapose un extrait récit de la Guerre des Gaules de Jules César, un groupe isolé de personnes,

Genève Active La Biennale de l'Image en Mouvement a démontré à ...

<http://www.geneveactive.com/?p=401>

une comédie musicale sur un moment de l'histoire de la danse, le Twist, à la manière d'un anthropologue portant son attention sur une pratique rituelle.
Le travail de la caméra est lui-même chorégraphié au même titre que les acteurs et les lieux de tournage.”
Twist est aussi surtout une chorégraphie de Foofwa d'Immobilité.

Nous reviendrons avec André Iten et les artistes à propos de l'exposition ***Hors-Sol*** qui se tient au **BAC**, le Bâtiment d'art contemporain de la rue des Bains qui est le sujet d'une saga particulière (lire dans nos pages précédentes).

Les interviews de Raymond Bellour et Anne-Marie Duguet à propos de la dernière œuvre de Thierry Kuntzel sont également sur les pages précédentes.

www.lecourrier.ch

Le Courrier :: Quotidien suisse d'information et d'opinion

<http://www.lecourrier.ch/index.php?module=PostCalendar&func=v>

Abonnez-vous
Faites un don
Soutenez Le Courrier

LE COURRIER

rubriques | dossiers | perspectives | culture libre | édition du jour | recherches | identifiez-vous

Octobre 12 2007 jour Aller

Jour Semaine Mois Année Rechercher

12ème Biennale de l'Image en Mouvement

vendredi, 12 octobre 2007 Tous les jours

Avec notamment :

Anna Barseghian & Stefan Kristensen, Samuel Beckett, Donatella Bernardi, Johanna Billing, David Claerbout, Pedro Costa, Kazuhiro Goshima, Teresa Hubbard & Alexander Birchler, Pierre Huyghe, Joan Jonas, Clemens Klopfenstein, Jochen Kuhn, Thierry Kuntzel, Robert Morin, Martha Rosler, Hiraki Sawa, Corinna Schnitt, Hannes Schüpbach, Shelly Silver, Beat Streuli, Fiona Tan, Stavros Tornes, Paola Yacoub & Michel Lasserre

Toutes les infos sur <http://www.12blm.ch>

Lieu:
Saint-Gervais
5 rue du Temple
Genève

Information de contact:
<http://www.12blm.ch>

Imprimer

PostCalendar v4.0.2

LE COURRIER

- Présentation
- L'équipe
- Historique

- Charte
- Status NAC
- Membres

- Ass. lecteurs
- Architrave
- L'agenda

- Contacts
- Partenaires
- Tarifs annonces

LE COURRIER

- Abonnez-vous!
- Le coin des abonnés
- Nouvelles du Courrier



Valid XHTML | Valid CSS | Copyright © NAC | Base Design by SmallPark | Build by Olivier Evalet | Fully GPL software

Page created in 0,340517044067 seconds.

www.art49.com

art49.com - Calendrier des expositions d'art moderne et contemporain... <http://geneve.art49.com/art49/art49geneve.nsf/0/376CF4EB190D7...>



art49.com

[Les villes art49](#)
[Expositions](#)
[A ne pas manquer](#)
[Vernissages](#)
[Artistes A-Z](#)
[Galleries A-Z](#)
[中文](#)
[English](#)

Geneve

Recherche

Novembre 2007

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
-	-	-	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	-	-
-	-	-	-	-	-	-

<< Aujourd'hui >>

12ème biennale de l'image en mouvement

Galerie: Centre pour l'Image Contemporaine

Artistes: Barseghian, Anna
Kristensen, Stefan
Beckett, Samuel
Claerbout, David
Hubbard, Teresa
Birchler, Alexander
Kuntzel, Thierry
Sawa, Hiraki
Streuli, Beat
Tan, Fiona
Yacoub, Paola
Lasserre, Michel

Durée: 12.10.2007 - 16.12.2007

66 [Tableaux fleurs](#)
Chandeliers, tableaux et
cache pots selon votre
style de vie.
www.ackermans.ch/

art49.com
le portail européen pour l'art du
20ème et 21ème siècle:

* **Autres** ▼

Identifiant
Mot de passe
Service Links
Avertissement
Mention d'impression

Informations concernant l'exposition

Née en 1985 sous l'appellation "Semaine internationale de vidéo", la Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) est l'une des plus anciennes et importantes manifestations en Europe à présenter des films d'artistes. Elle rassemble le meilleur de la création dans son domaine et a permis, en 20 ans d'existence, de montrer ou de faire découvrir de nombreux artistes de renom.

art49.com - Calendrier des expositions d'art moderne et contemporain... <http://geneve.art49.com/art49/art49geneve.nsf/0/43F1AF8AC5AD...>



Annonces Google

[Akoun - Cote des Peintres](#)
La cote de 350 000
artistes Tous siècles -
Tous pays
www.akoun.com

Geneve

Centre pour l'Image Contemporaine

986

[Aboriginal Art](#)
[Aborigene](#)
Art Aborigene d'Australie
Aboriginal Art Stéphane
Jacob
www.artaborigine.com

Recherche

Novembre 2007						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
-	-	-	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	-	-
<<	Aujourd'hui					>>

Andata . Ritorno
AP4-Art
ARQUEBUSE
Art & Public
Attitudes
Blondeau Fine Art Services (BFAS)
Cabinet des Estampes
Calart Actual
Centre d'Art Contemporain Genève
Centre d'Art en l'île
Centre d'édition contemporaine
Centre de la Photographie
Centre pour l'Image Contemporaine
Evergreen Gallery
Galerie Analix Forever
Galerie Anton Meier
Galerie Bartha & Senardens
Galerie Bianchini Art Contemporain
Galerie Charlotte Moser
Galerie Daniel Besseiche
Galerie Daniel Varenne
Galerie Edward Mitterrand
Galerie Fallet
Galerie Guy Bartschi
Galerie Patrick Cramer
Galerie Rosa Turetsky
Galerie Skopia
Galerie Sonia Zannettacci
Mamoo
Piceoneur espace d'art contemporain

art49.com

art49.com

le portail européen pour l'art du

20ème et 21ème siècle:

* Autres

Identifiant
Mot de passe
Service Links

Avertissement
Mention d'impression

Rue: 5 rue du Temple
Code postal: 1201
Ville: Genève
Arrondissement:
Téléphone: + 41 (0)22 908 20 00
Fax: + 41 (0)22 908 20 01
E-mail: cic@sgg.ch

Contact:

Horaires: Mardi - dimanche : 12.00 - 18.00

Site web: www.centreimage.ch

Profil

Le Centre pour l'Image contemporaine s'intéresse aux nouvelles images et aux nouveaux supports de communication audio-visuelle, à la photographie, à la vidéo, à l'infographie et au cinéma, au multimédia et aux réseaux. Le Centre pour l'Image contemporaine est un centre de diffusion, de production, de réflexion et d'archivage des images contemporaines.

Expositions et projections vidéo :

Le Centre pour l'Image contemporaine propose sur 2 étages, 8 expositions par an et des diffusions de vidéos d'artistes tous les mercredis et jeudis soir. Parmi les artistes exposés, on peut citer: Egven Bavcar, Jean-Louis Boissier, Gary Hill, Catherine Ikam, Marcel Odenbach, Nam June Paik, Hiroshi Sugimoto, Beat Streuli, Bill Viola, etc.

Biennale de l'Image en Mouvement :

La première biennale en novembre 1985, la 7e en novembre 1997. Depuis 12 ans, cette manifestation est un important lieu d'échange entre les artistes, les vidéastes, les musées et institutions culturelles et le public. Au programme: rétrospectives d'artistes, compétition de bandes vidéo, expositions et programmes spéciaux conçus et présentés par des personnalités du monde de l'art et de la vidéo, séminaires et conférences par ou sur les artistes présentés.

Médiathèque :

Le Centre pour l'Image contemporaine possède une collection importante d'œuvres sur support électronique ou digital. Plus de 800 vidéos et cd-rom d'artistes sont à la disposition du public.

Éditions :

Le Centre pour l'Image contemporaine édite régulièrement des livres et des catalogues sur les artistes et les expositions. Éditions d'artistes et catalogues sur la vidéo, la photo, la bande dessinée.

Production :

Le Centre pour l'Image contemporaine est un lieu de production unique en Suisse: des artistes sont invités à venir réaliser des bandes vidéos ou des cd-rom dans des studios professionnels, avec l'assistance d'un technicien. Les projets sont réalisés sur invitation du Centre ou sur demande des artistes (par dossier). A disposition: 2 studios de montage vidéo (Beta, U-matic), 1 atelier infographique, 1 studio photo, 3 labos photo.

Séminaires et conférences :

Régulièrement et à l'occasion de manifestations ou d'expositions sgg*Image organise des cycles de réflexion et de débat autour de personnalités ou d'artistes.

Expositions actuelles et futures

Titre de l'exposition	Durée
12ème biennale de l'Image en mouvement	12.10.2007 - 16.12.2007
"12e Biennale de l'Image en Mouvement"	12.10.2007 - 16.12.2007

Expositions passées

Titre de l'exposition	Durée
Rebecca S. / Maria Marshall	02.09.2004 - 17.10.2004
"Version 2004 SIMULATION City"	12.11.2004 - 19.12.2004
Eric Lantz, "Jogging"	27.01.2005 - 20.03.2005
Olivier Bardin	27.01.2005 - 20.03.2005
Paul Viaccoz, "Attention à la suite"	21.04.2005 - 19.06.2005
Aernout Mik, "Vacuum room"	21.04.2005 - 19.06.2005
Fermeture annuelle	04.07.2005 - 14.08.2005
Emmanuelle Antille	07.09.2005 - 16.10.2005
Masaki Fujihata "Field-works"	08.09.2005 - 16.10.2005
Wonderbox	22.11.2005 - 22.11.2005
Sylvie Boisseau and Frank Westermeyer "Copy and Paste"	02.02.2006 - 02.04.2006
Charles Sandison	02.02.2006 - 02.04.2006
Salla Tykkä "Zoo"	04.05.2006 - 25.06.2006
"Photo-Traffic"	08.06.2006 - 13.08.2006
"Version animée 2006"	18.10.2006 - 17.12.2006
Joëlle Flumet & Andreas Kressig "I would prefer not to"	01.02.2007 - 01.04.2007
Thierry Kuntzel "The Waves"	01.02.2007 - 01.04.2007
Elna Brotherus	03.05.2007 - 24.06.2007

www.edelweissmag.ch

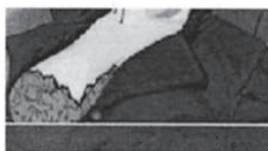
Edelweiss

<http://home.edelweissmag.ch/>



Aurore Jackson et Loïs Lane, deux filles de la rédaction, viennent de rentrer de la fashion week américaine. Sur place, elles ont fait chauffer ...

[Lire le blog](#)



La Fashion Week bat son plein à Paris. Même si elle travaille pour un magazine concurrent, on meurt de rire en lisant les états d'âme de Fonelle, aka Sophie Fontanel, journaliste à Elle.

[Visiter le site](#)

Le coup de cœur



Le BIMbar, Genève

Dans le cadre de la Biennale de l'Image en Mouvement de Genève, le collectif les Arts Minis a monté un bar-lounge éphémère. Le 2e étage du Bâtiment Saint-Gervais accueille donc diverses performances, jusqu'au 20 octobre. Ouverture samedi 13 avec les Devilettes on wheel pour une soirée electro clash.

BIMbar, rue du Temple 5, Genève, entrée libre.

www.insidemagazine.ch



GENEVA **12-20 OCT**
CAUGHT ON FILM

The 12th Biennial of Moving Images is devoted to artist's films and claims to be the oldest festival in Europe in this genre. Featured artists include: Samuel Beckett, Pedro Costa, Thierry Kuntzel, Martha Rosler, and Stavros Tornos. www.12bim.ch



www.edicom.ch
www.hispeed.ch
www.journaldujura.ch
www.laliberte.ch
www.lematin.ch
www.nouvelliste.ch
www.romandie.com
www.bluewin.ch
www.swissinfo.org

edicom.ch

Online-Ausgabe
1001 Lausanne
CLU: 72'000

21.10.2007

hispeed.ch

21.10.2007



Online-Ausgabe
2501 Biel/Bienne

21.10.2007



Online-Ausgabe
1705 Fribourg
CLU: 31'000

21.10.2007



Online-Ausgabe
1003 Lausanne
CLU: 224'000

21.10.2007



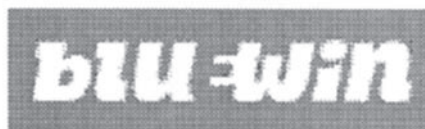
Online-Ausgabe
1950 Sion
CLU: 51'000

21.10.2007

romandie.com

1260 Nyon
CLU: 66'000

21.10.2007



français
8037 Zürich
CLU: 482'000

20.10.2007



français
3000 Bern 15
CLU: 36'000

20.10.2007

21.10.2007 02:32 Suisse Italie Arts, culture et spectacles

Remplace

Note bsf701 "Genève - Une artiste italienne récompensée à Genève": dépêche modifiée

Genève Une artiste italienne récompensée à Genève =

Genève (ats) L'artiste italienne Rossella Biscotti a remporté samedi le Grand prix de la ville de Genève à l'occasion de la 12e Biennale de l'image en mouvement (BIM). Plus de 430 films de quelques 270 artistes et réalisateurs ont été présentés au public, dont la plupart pour la première fois en Suisse.

Le jury a dû lui se prononcer sur 38 oeuvres pré-sélectionnés, précise un communiqué publié samedi soir par la Biennale. Il a décerné quatre prix, dont le Grand prix de 15 000 francs à Rossella Biscotti, âgée de 29 ans, pour son court-métrage "Il sole splende a Kiev" ("le soleil resplendit à Kiev"). Le film de l'Italienne est basé sur la vie du cinéaste ukrainien Vladimir Shevchenko, l'un des premiers réalisateurs à avoir été autorisé à se rendre dans la zone touchée sur le site de la catastrophe de Tchernobyl en 1986.

Le prix du Département de l'Instruction publique de l'Etat de Genève a été attribué à la Française Christelle Lheureux, pour "Water Buffalo". Elle reçoit 5000 francs. Les deux autres prix du Centre pour l'image contemporaine Saint-Gervais de Genève, de 2500 francs chacun, ont été décernés à Alexia Walther pour "Twist" et Rosa Barba, pour "Outwardly form Earth's center".

La compétition internationale de la BIM, l'une des plus anciennes et importantes manifestations consacrées aux films d'artistes en Europe, était entièrement consacrée cette année aux réalisateurs de moins de 36 ans. La durée de chaque oeuvre ne pouvait dépasser 30 minutes.

Des personnalités de l'art et des médias ont elles donné des conférences autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la Biennale. L'exposition de la Biennale "Culture hors-sol", qui est organisée au Bâtiment d'art contemporain (BAC), reste ouverte jusqu'au 16 décembre.

(SDA-ATSVsn)

210232 okt 07

www.memoriav.ch

Eventdetails (Service) | Memoriav

<http://fr.memoriav.qualisite.de/service/events/eventdetails.aspx?id=c...>



Préserver
le patrimoine
audiovisuel

12ÈME BIENNALE DE L'IMAGE EN MOUVEMENT

FESTIVAL VIDÉO



Affiche de la Biennale de l'Image en Mouvement (Détails). Photo: Centre pour l'Image Contemporaine, Saint-Gervais Genève

Le Centre pour l'image contemporaine inaugure la 12ème édition de la Biennale de l'Image en Mouvement, qui se tiendra du 12 au 20 octobre 2007 à Genève.

DÉTAILS

Date	12.10.2007 - 16.12.2007
Lieu	Centre pour l'Image contemporaine
Agenda	Notez ce rendez-vous dans votre outlook.

Née en 1985 sous l'appellation "Semaine internationale de vidéo", la Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) est l'une des plus anciennes et importantes manifestations en Europe consacrée aux films d'artistes. Elle met en évidence depuis ses débuts les croisements qui deviennent de plus en plus nombreux et féconds entre le cinéma, les arts contemporains et les médias. La Biennale est un événement composé d'un festival de film et d'une exposition qui sont autant de manières de montrer des images en mouvement. www.12bim.ch

Avec la Biennale est née aussi la collection vidéo du Centre pour l'image contemporaine qui comprend aujourd'hui plus de 1'500 titres (vidéos et cd-roms). Accessibles à la médiathèque du Centre pour l'image contemporaine, c'est l'une des principales collections européennes dans le champ des nouveaux médias. Le catalogue de la médiathèque est disponible en ligne et sur l'Encyclopédie des Nouveaux Médias. [Vers la médiathèque](#)

Lisez l'article du directeur artistique de la Biennale et du Centre pour l'image en mouvement dans le nouveau Bulletin Memoriav. [Vers l'article](#)

La sauvegarde de la collection a bénéficié du soutien de Memoriav

[Retour](#)

www.mouvement.net

<http://www.mouvement.net/print.php5?alias=&docId=203163>

Images hors catégories

La 12e Biennale de l'image en mouvement vient de s'achever

La 12e Biennale de l'image en mouvement s'est tenue du 12 au 20 octobre 2007 au Centre pour l'image contemporaine de Saint-Gervais, à Genève.

A Genève, la Biennale de l'image en mouvement vient de fermer ses portes.

L'occasion de revenir sur une manifestation qui s'inscrit « *dans les interstices multiples de l'art contemporain* », une nébuleuse d'objets filmiques remettant en question les catégories établies.

Comme l'indique André Iten, directeur artistique de la manifestation, dans son texte d'ouverture, l'objet de Biennale de l'image en mouvement vise à circonscrire un territoire sans pour autant chercher à le réduire. Si l'afflux de films réalisés par de jeunes artistes consacre aujourd'hui la prégnance de ce que l'on a appelé la « migration des images », l'objectif de ceux qui ont pour mission de les montrer au public vise bien plus à élaborer un champ critique qu'à tenter à tout prix de définir ce qui ne peut être compris qu'en termes de mobilité et de déplacements. C'est ainsi que les expressions choisies par André Iten pour introduire à la sélection de films semblent particulièrement justes : « *Qu'est-ce aujourd'hui qu'un cinéma de recherche (auquel il faut éviter d'accoler le mot expérimental) ? Qu'est-ce qu'un film d'artiste (ou qui revendiquerait ouvertement une position artistique) ? Qu'est-ce qu'un film différent ? Quels sont ces désirs de fusion voire de confusion des genres qui relient aujourd'hui certaines pratiques du cinéma avec celles de l'art contemporain ?* »

(Lire sur notre site : <http://www.mouvement.net/index.php?idStarter=203163>)

Artiste(s) :

Clara Schulmann rédacteur

Publié le 02/11/2007 00:00

Les éditions du mouvement (<http://www.mouvement.net>)

www.etapes.com

Bim12, Biennale de l'image en mouvement | [etapes.com](http://www.etapes.com)

<http://www.etapes.com/bim12-biennale-de-limage-en-mouvement>

Accueil

Bim12, Biennale de l'image en mouvement

Arts contemporains | Design motion/vidéo | Festival | Photographie | du 12/10/2007 au 20/10/2007

12
Bim

Bim12, la 12^{ème} Biennale pour l'Image en mouvement se tiendra au Centre pour l'image contemporaine Saint-Gervais de Genève.

Accueillant à la fois des rétrospectives d'artistes confirmés, une compétition internationale permettant de découvrir de jeunes talents et une exposition d'installations vidéo sur le thème « culture hors-sol ». La manifestation présentera des artistes tels que Joan Jonas, Samuel Beckett et Thierry Kuntzel.



Centre pour l'image contemporaine Saint-Gervais
Genève

par Claire Costa le 03/10/2007

www.tsrinfo.ch

tsr.ch - Info - Le CIC de Genève accueille la 12e Biennale de l'image... http://194.6.181.164/tsr/index.html?siteSect=200002&sid=829724...

[INFO](#) [SPORT](#) [EMISSIONS](#) [METEO](#) [VIDEO](#) [DECOUVERTE](#) [ARCHIVES](#) [ZAVEVU](#) [PROGRAMME TV](#)



[TOUTE L'INFORMATION EN VIDEO](#)

flash de 15:00/12:45/19:00/19:30

info

Suisse

Monde

Economie

Sport

Culture

Sciences/tech

Toutes les dépêches

Régions

Fribourg

Genève

Jura Berne

Neuchâtel

Valais

Vaud

Les dossiers

Les blogs

La revue de presse

La revue de presse webcam

Flash RSR

Vos infos

Courrier

Rus...

VENDREDI 16 NOVEMBRE 2007

Le CIC de Genève accueille la 12e Biennale de l'image en mouvement du 12 au 20 octobre

09.10.2007 12:36

La 12e Biennale de l'image en mouvement (BIM) prend ses quartiers dès vendredi et jusqu'au 20 octobre au Centre pour l'image contemporaine (CIC) à Genève. Elle consacre des rétrospectives à cinq réalisateurs et présente une exposition composée d'une dizaine d'installations vidéo. La BIM, l'une des plus anciennes et importantes manifestations consacrées aux films d'artistes en Europe, propose aussi une compétition internationale, entièrement consacrée cette année aux réalisateurs de moins de 35 ans. Des personnalités de l'art et des médias donneront des conférences autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la Biennale. (SWISS TXT)

[Retour](#)

Boutique - Contact - TSR - Conditions - Emplois - Services - TSR Presse - RSS - Podcasts - RSR.CH
tsr.ch en page d'accueil - Ajouter aux favoris - Représentation du public - Communiqués - HD Suisse

 **télévision suisse**

Télévision Suisse Romande - une entreprise de SRG SSR idée suisse

67

www.synesthesie.com

Synesthesie.com

http://www.synesthesie.com/agenda.php?id=2810

SYNESTHESIE
l'art actuel en réseau

Actualité Événements Action Culturelle Infos Centre d'Art Virtuel

Agenda

Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
			01	02	03	04
05	06	07	08	09	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

<< novembre 2007 >>

Le trame di Penelope
(Penelope's web)

Ecosystèmes, petites
écologies de l'intime

"Dessine moi un..."

Géomètres, Pollueurs et
Sorcières

Taysir Batniji : Pères

Les rencontres
Internationales : Nouveau
cinéma et art contemporain

Marie José Burki, "De nos
jours, par ici"

12ème Biennale de l'image en mouvement

Du 12/10/07 au 20/10/07

Lieu :

Centre pour l'image contemporaine

Le Centre pour l'image contemporaine inaugure la 12ème édition de la BIENNALE DE L'IMAGE EN MOUVEMENT qui se tiendra du 12 au 20 octobre 2007 à Genève (jusqu'au 16 décembre pour l'exposition). Née en 1985 sous l'appellation "Semaine internationale de vidéo", la Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) est l'une des plus anciennes et importantes manifestations en Europe consacrée aux films d'artistes. Elle met en évidence depuis ses débuts les croisements qui deviennent de plus en plus nombreux et féconds entre le cinéma, les arts contemporains et les médias.

La Biennale est un événement composé d'un festival de film et d'une exposition qui sont autant de manières de montrer des images en mouvement. Cette année, cinq réalisateurs seront présents dans les RÉTROSPECTIVES. Le travail de Joan Jonas, connue pour sa réflexion qu'elle mène depuis la fin des années 60 autour de la performance, est à l'honneur. Une vision rétrospective de l'œuvre du cinéaste grec Stavros Tornos, dont les films profondément humains puisent dans la réalité et les mythes «exotiques», sera proposée. La Biennale reviendra également sur l'œuvre du Portugais Pedro Costa, dont l'esthétique radicale se met au service d'une approche humaine face à des sujets douloureux. Finalement, deux rétrospectives, l'une sur le travail du Suisse Clemens Klopfenstein et l'autre sur celui du Canadien Robert Morin, élargiront encore cette section.

Les FOCUS, programmes conçus comme des éclairages sur le travail d'un artiste, présenteront notamment les films de Kazuhiro Goshima, Pierre Huyghe, Martha Rosler, Corinna Schnitt ou encore Shelly Silver.

La COMPÉTITION INTERNATIONALE est cette année entièrement dédiée aux réalisateurs de moins de 35 ans.

Un autre regard sur les images sera possible à travers l'EXPOSITION "CULTURE HORS-SOL" qui offrira une déambulation à travers une dizaine d'installations. La thématique de cette édition aborde à travers l'image en mouvement les questions de migration, d'exil ou de nomadisme. A cet égard, les œuvres de David Claerbout, Fiona Tan ou Beat Streuli sont particulièrement représentatives.

Le VIDEOLOUNGE propose une programmation différente qui peut être visionnée à la demande dans un espace chaleureux et accueillant.

Des cartes blanches sont confiées à différentes structures de production et festivals, en l'occurrence Image Forum, argos, les Rencontres Paris/Berlin et Videoex, pour programmer ce lieu.

Des personnalités du milieu de l'art et du monde des médias sont invitées à donner une série de CONFÉRENCES autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la Biennale : Samuel Beckett, Pedro Costa (en sa présence), Thierry Kuntzel, Martha Rosler (en sa

présence) et Stavros Tornos.

A cette occasion, une PUBLICATION bilingue français/anglais offrira un pendant théorique aux images. Ce corpus de textes, écrits par des critiques d'art, reviendra sur l'œuvre des artistes présents dans les sections RÉTROSPECTIVES et FOCUS.

www.tubelight.nl

TUBELIGHT

RECENSIES
OVER HEDENDAAGSE
BEELDENE KUNST

RECENSIES
SPOTLIGHTS
COLUMNS
VRAAG/AANBOD
COLOFON
ADVERTEREN

ROSSELLA BISCOTTI

(Spotlight/Nathalie Hartjes (tekst), Simon Wald-
Lasowski (beeld)/Tubelight 53/16.11.2007)



'This is an important work for it subtly reveals the fragility of visual material in its relationship to history.' Met dit statement bekroonde de jury van de 12th Biennial of Moving Images van Genève de Italiaanse Rossella Biscotti met de eerste prijs voor haar meest recente werk *The sun shines in Kiev* (2006). Russische stemmen tegen een zwarte achtergrond vertellen het verhaal van Vladimir Shevchenko, een van de eerste filmmakers die werden toegelaten tot de Red Zone na de ramp in Tsjernobyl.

Zonder direct te refereren aan het ongeval en met slechts fragmenten van het oorspronkelijke beeldmateriaal zoekt Biscotti een manier om de herinnering aan de gebeurtenis van binnenuit op te bouwen, los van de officiële vertelling en los van de clichés.

"Voordat ik deze video maakte heb ik de Tsjernobyl-ramp bijna twee jaar lang onderzocht en ontzettend veel beeldmateriaal gezien. Ik realiseerde mij toen dat ik niets kon maken of tonen dat direct aan de ramp zou refereren, zonder dat de ervaring van de toeschouwer meteen gekleurd zou raken door zijn eigen herinnering of idee van de ramp, waardoor hij niet meer in staat zou zijn in de film te kruipen. Ik geef wel aanwijzingen, er worden bijvoorbeeld een aantal data genoemd en de betrokkenheid van Zweden. Ergens voel je aan waar het over gaat, maar je weet het niet zeker."

Biscotti is wars van elke eenzijdige vertelling van geschiedenis. De broosheid van het geheugen en de dubbelzinnigheid van documentatie zijn de middelen waarmee zij de gelaagdheid van de geschiedenis weergeeft. Hoewel haar werk een documentair karakter heeft, bouwt ze altijd een bepaalde onzekerheid in zodat de betreffende gebeurtenis op meerdere manieren uitgelegd kan worden. In *The sun shines in Kiev* worden de herinneringen aan de filmmaker Shevchenko verteld door zijn weduwe en collega-filmmaker. Hun woorden zijn als ondertiteling te zien op een zwarte achtergrond. Als de video besluit met enkele fragmenten uit de bewuste film over de ramp wordt deze sequentie nogmaals herhaald, met net een ander einde. De vertelling is dan niet meer eenduidig en mogelijke alternatieve interpretaties van de geschiedenis krijgen de ruimte. "In tegenstelling tot wat gebeurt in documentaires wil ik niet één waarheid propageren. Realiteit is nooit op één manier op te vatten. Je hebt de persoonlijke versies, de officiële versie en die zijn allemaal anders. Vanwege de barsten die na verloop van tijd in het geheugen ontstaan en door de context van het moment waarin de geschiedenis, toen en nu, geschreven en herschreven wordt. In relatie tot een onderwerp als dit, dat al zo uitvoerig besproken is, kon ik niet slechts één versie weergeven en accepteren dat dat het verhaal was."

"Het zwarte beeld in *The sun shines in Kiev* staat voor de fragiliteit van het geheugen; het vergeten, want ook dit is deel van het proces van geschiedenis. Er is zoveel dat je kunt documenteren, maar er ontbreekt altijd wel iets. Daarnaast is het beeldmateriaal dat tot onze beschikking staat vaak ongrijpbaar. De lichte vlekken in de film van Shevchenko zijn de sporen van straling, maar zonder toelichting is dat niet te begrijpen."

Biscotti's werkwijze echoot deze positieve houding tegenover het ongedefinieerde, het onzekere. De taalbarrière die onderdeel is van het werken met mensen uit andere landen ervaart zij als een productief aspect in het maakproces. Bij *The sun shines in Kiev* was dit zelfs de directe aanleiding voor de twee versies die in de video zijn opgenomen. "In zulke gevallen ben ik genoodzaakt met een vertaler te werken. Voorafgaand aan het interview leg ik mijn bedoelingen uit, maar daarna draag ik de verantwoordelijkheid over en ben ik ook niet aanwezig bij het gesprek. Dat ik pas na de vertaling ontdek wat voor materiaal ik heb ingewonnen dwingt me tot bepaalde keuzes."

Niet alleen achter de schermen staat Biscotti de invloed van anderen toe in haar werk. Ook de mensen die zij portretteert hebben een aandeel in het eindresultaat. Met deze personen werkt zij voor een

langere tijd samen waardoor een bepaald vertrouwen ontstaat. Voor *L'Italia è una repubblica democratica fondata sul lavoro* (2004) nodigde zij een groep jonge volwassenen uit een activiteit te ontwikkelen rondom een afgelegen heuvel. "Al duurt dit werk slechts tien minuten, ik heb vijf maanden met deze mensen samengewerkt. Daardoor bouw ik een relatie op. Op een gegeven moment komen zij met hun eigen inbreng en dan ben ik niet meer de regisseur maar film ik ze terwijl zij hun gang gaan. Ik houd ervan om met een team te werken dat zich niet meer bewust is van de camera. Ik bouw een structuur op waarin handelingen plaats kunnen vinden. De rest gaat dan vanzelf."

Het creëren van een vertrouwensband met haar onderwerpen is terug te voeren tot Biscotti's eerste videowerken, *Cesar* (2001), *Patricia and Antonio* (2002) en *Rick* (2002). Deze videoportretten geven een verstilld beeld van de personages in hun eigen huis, gevolgd door een kleine handeling. "Voordat ik ga filmen breng ik veel tijd met deze mensen door. Ik wil ze leren kennen en ik bespreek met ze wat voor een beweging zij kunnen maken, maar vraag ook aan hen wat zij zelf willen doen. Wanneer ik denk dat wij elkaar goed begrepen hebben dan film ik ze, in één take, en verander daar ook niets meer aan. Ik heb een structuur voorbereid, maar het eindresultaat is iets dat gezamenlijk ontstaat. Er is nooit sprake van dwang, het gaat allemaal heel natuurlijk."

"Meer dan in een traditioneel portret was ik geïnteresseerd in het uitleggen van hun situatie. Zo zingt Cesar een melancholisch Argentijns lied. Deze video is opgenomen in Valencia, Spanje. Op dat moment was de economische crisis in Argentinië, zijn thuisland, op z'n dieptepunt. Je voelt de nostalgie en het verlangen." Als er iets is dat Biscotti's personages met elkaar verbindt is het hun vervreemde positie ten opzichte van de maatschappij. Net als Cesar zijn ook Rick, Patricia en Antonio immigranten. "Ik voel mij aangetrokken tot deze mensen. Zo horen de mensen uit *Italy is a democratic republic founded on labour* allemaal bij een generatie die zich niet meer op z'n gemak voelt met de traditie. De titel verwijst naar het eerste artikel van de Italiaanse constitutie, waarin landbouw, visserij en bouw als de fundamente van het ideale Italië worden omschreven. De video ontwikkelt zich echter volgens het idee van de 'Homo Ludens' en de handelingen verliezen hun functionaliteit ten faveure van de esthetiek. Het verloop van de video illustreert hiermee de breuk tussen de generaties en laat zien hoe de geschiedenis een andere wending neemt."

Biscotti's onderwerpen voeren meestal terug op deze breuken of bepalende momenten in de geschiedenis, maar ze vindt het moeilijk te zeggen welke momenten cruciaal zijn. Historische documenten en algemene kennis zijn volgens haar geen statische gegevens. De veranderlijkheid van wat als algemene kennis wordt gezien intrigeert haar. "Als je luistert naar de herinneringen van ooggetuigen zijn die meestal heel gedetailleerd en privé, maar ook extreem gefragmenteerd en soms heel onbelangrijk. Pas als je alle stukjes aan elkaar plakt kun je een idee geven van wat de geschiedenis is geweest. Voor mij is geschiedenis een manier om het over het nu te hebben."

www.artfairsinternational.com

Art Fairs International » 12th Biennial of Moving Images

<http://www.artfairsinternational.com/?p=316>

• Links

- [NY Arts Magazine](#)
- [NY Arts Blog](#)
- [Broadway Gallery NYC](#)
- [World Art Media](#)
- [NY Arts Beijing Gallery](#)

12th Biennial of Moving Images

September 13th, 2007



by Alexandra Theiler Furrer, Curator

Founded in 1985 in Geneva as the International Video Week, the Biennial of Moving Images or BIM (it is known by its initials in French) is one of the oldest and most extensive events in Europe devoted solely to the art of the film. From the start, the biennial has highlighted the increasingly numerous and creative crosscurrents that exist between film, the contemporary arts and mass media, and continues to do so.

As an event, the biennial comprises different viewing sections that represent as many different ways of displaying moving images. This year, for instance, five filmmakers are featured in the biennial's retrospectives. The films of Joan Jonas, who has been known since the 70s for her work in performance art, holds the place of honor at the festival. Similarly, the program will also take a look back to the oeuvre of the Greek filmmaker Stavros Tornos, whose deeply human films draw from both reality and exotic myths. The biennial will consider the work of the Portuguese filmmaker Pedro Costa as well, an artist who employs radical aesthetics to the service of a very human approach to his painful subject matter. Rounding out the program of retrospectives, too, are surveys of the work of the Swiss artist Clemens Klopfenstein and the Canadian Robert Morin.

The biennial's focus programs, designed to highlight the oeuvre of a single artist at a time, present the films of Kazuhiro Goshima, Pierre Huyghe, Martha Rosler, Corinna Schnitt and Shelly Silver as well. This year, the international competition is exclusively devoted to artists under 35 years of age.

An alternate way of viewing the moving images incorporated into the biennial is through the experience of a related exhibition called "Culture Hors-Sol," which will offer visitors the chance to discover some ten installations in all. The themes of this year's show touch on questions of migration, exile and wandering, as treated through moving images. The contributions of David Claerbout, Fiona Tan and Beat Streuli are especially representative in this regard. In addition, the BIM Videolounge offers a separate program of films that can be viewed on demand in a warm and comfortable space. The biennial has given carte blanche to a range of production entities and festivals, including Image Forum, argos, Rencontres Paris/Berlin and Videoex in order to draw up a program for this event.

A number of figures from the art milieu and the world of the media have also been invited to give a series of lectures on five of the artists featured in this year's biennial: Samuel Beckett, Pedro Costa (attending), Thierry Kuntzel, Martha Rosler (attending) and Stavros Tornos. Additionally, a bilingual French and English publication is planned for release on the biennial. This text should provide a more theoretical counterpart to the images on display.

La Biennale de Lyon

PENDANT LA BIENNALE

Genève : BIENNALE DE L'IMAGE EN MOUVEMENT

Du 12 au 20 octobre 2007 au Centre pour l'image contemporaine, 5, rue du Temple, Genève.
Exposition du 12 octobre au 16 décembre 2007 au Bâtiment d'art contemporain, 10, rue des Vieux-Grenadiers, Genève - www.12bim.ch

Le Centre pour l'image contemporaine inaugure la 12^{ème} édition de la Biennale de l'Image en Mouvement, qui se tiendra du 12 au 20 octobre 2007 à Genève (jusqu'au 16 décembre pour l'exposition). La Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) est l'une des plus anciennes et importantes manifestations en Europe consacrée aux films d'artistes. Cette année, cinq réalisateurs seront présents dans les *rétrospectives* : Joan Jonas, Stavros Tornes, Pedro Costa, Clemens Klopfenstein et Robert Morin. Les *focus*, programmes conçus comme des éclairages sur le travail d'un artiste, présenteront notamment les films de Kazuhiro Goshima, Pierre Huyghe, Martha Rosler, Corinna Schnitt ou encore Shelly Silver. La *compétition internationale* est cette année entièrement dédiée aux réalisateurs de moins de 35 ans.

A noter : sur présentation de l'accréditation professionnelle de la Biennale de Lyon, entrée professionnelle à la Biennale de l'Image en Mouvement et réciproquement.

OOS — L'HISTOIRE D'UNE DÉCENNIE QUI N'EST PAS *encore* NOMMÉE

BIENNALE DE LYON 2007

19 septembre 2007 – 6 janvier 2008

Journées professionnelles 17 et 18 septembre 2007

Direction artistique: Thierry Raspail
Régie artistique générale: Thierry Prat

Conception: Stéphanie Moïsdon & Hans Ulrich Obrist
Identité visuelle: M/M (Paris)

Guide d'accueil



Centre culturel suisse, Paris

DANS LE CADRE DE L'EUROPE EN DEVENIR
(PARTIE 1)
09.09 - 28.10

Centre Culturel Suisse
32 et 38, rue des Francs-Bourgeois
75003 Paris France
T 01 42 71 44 50
F 01 42 71 51 24
ccs@ccs-paris.com
www.ccs-paris.com

RENDEZ-VOUS DU JEUDI SOIR

JEUDI 27.09.07 / 20H - 22H / entrée libre

PRÉSENTATION DE LA 12ÈME BIENNALE DE L'IMAGE EN MOUVEMENT

www.12bim.ch / Centre pour l'image contemporaine, St-Gervais Genève.

Le Centre pour l'image contemporaine inaugure la 12ème édition de la Biennale de l'Image en Mouvement, qui se tiendra du 12 au 20 octobre 2007 à Genève (jusqu'au 16 décembre pour l'exposition).

Née en 1985 sous l'appellation "Semaine internationale de vidéo", la Biennale de l'Image en Mouvement (BIM) est l'une des plus anciennes et importantes manifestations en Europe consacrée aux films d'artistes. Elle met en évidence depuis ses débuts les croisements qui deviennent de plus en plus nombreux et féconds entre le cinéma, les arts contemporains et les médias.

La Biennale est un événement composé d'un festival de film et d'une exposition qui sont autant de manières de montrer des images en mouvement.

Cette année, cinq réalisateurs seront présents dans les **RÉTROSPECTIVES** : Joan Jonas, Stavros Tornes, Pedro Costa, Clemens Klopfenstein et Robert Morin.

Les **FOCUS**, programmes conçus comme des éclairages sur le travail d'un artiste, présenteront notamment les films de **DONATELLA BERNARDI** (CH), **JOHANNA BILLING** (S), **KAZUHIRO GOSHIMA** (J), **PIERRE HUYGHE** (F), **JOCHEN KUHN** (DE), **THIERRY KUNTZEL** (F), **MARTHA ROSLER** (USA), **CORINNA SCHNITT** (DE), **HANNES SCHÜPBACH** (CH) et **SHELLY SILVER** (USA).

La **COMPÉTITION INTERNATIONALE** est cette année entièrement dédiée aux réalisateurs de moins de 35 ans.

Un autre regard sur les images sera possible à travers l'**EXPOSITION** "Culture hors-sol" qui offrira une déambulation à travers une dizaine d'installations. La thématique de cette édition aborde à travers l'image en mouvement les questions de migration, d'exil ou de nomadisme. A cet égard, les œuvres de David Claerbout, Fiona Tan ou Beat Streuli sont particulièrement représentatives.

Le **VIDEOLOUNGE** propose des cartes blanches sont confiées à différentes structures de production et festivals, en l'occurrence Image Forum, argos, les Rencontres Paris/Berlin et Videoex.

Des personnalités du milieu de l'art et du monde des médias sont invitées à donner une série de **CONFÉRENCES** autour de cinq artistes présentés dans le cadre de la Biennale : Samuel Beckett, Pedro Costa (en sa présence), Thierry Kuntzel, Martha Rosler (en sa présence) et Stavros Tornes.

A cette occasion, une **PUBLICATION** bilingue français/anglais offrira un pendant théorique aux images.

PROGRAMME DE LA SOIRÉE

20H / Accueil puis présentation du programme de la 12e BIM par **ANDRÉ ITEN**

20H25 / Présentation d'extraits de films notamment de **PEDRO COSTA**, **STAVROS TORNES**, **ROBERT MORIN**, **SHELLY SILVER** et **JOCHEN KUHN**

21H / Présentation de l'exposition *Culture hors-sol* puis des artistes **ANNA BARSEGHIAN** et **STEFAN KRISTENSEN** ainsi que de l'écrivain **KRIKOR BELEDIAN**

21H15 / Discussion autour de la pratique d'une culture diasporique
Soirée en présence d'**HANNES SCHÜPBACH**

Tout le programme du Centre culturel suisse sur www.ccs-paris.com

Fnac, Contact n°42

Biennale de l'Image en Mouvement

Du 12 au 20 octobre 2007, le Centre pour l'image contemporaine inaugure la 12^{ème} édition de la Biennale de l'Image en Mouvement de Genève. L'occasion de découvrir des films qui, pour la plupart, sont en marge des circuits habituels de production, soit dans le cadre de projections cinématographiques, soit dans celui d'une exposition, consacrée cette année au thème de l'exil. La section des rétrospectives, dédiée à des auteurs confirmés, présentera le travail de l'incontournable Pedro Costa et de quatre autres cinéastes suisses et étrangers. Les focus seront comme à leur habitude consacrés aux jeunes artistes.

Des rencontres et débats en magasin Fnac sont prévus à l'occasion de la Biennale. Découvrez le programme sur www.fnac.ch ou sur www.12bim.ch.



Le Courier

PARTENARIAT

BIM 12

Centre pour l'image contemporaine
12^e Biennale de l'Image en Mouvement
12-20 octobre 2007

Projections, expositions, rencontres autour du cinéma et de l'art contemporain

Retrouvez le programme de la 12^e BIM sur le site internet : www.12bim.ch

Temps forts du festival 12-20 octobre 2007
Projections, Videolounge et conférences au Centre pour l'image contemporaine

MARDI 16 À 12 H → 1^{re}
Rétrospective Joan Jonas 3
Double Lunar Dogs (1984, 24 min., 04. USA), Brooklyn Bridge (1988, 6 min., 12. USA), Waltz (2003, 7 min., 03. USA), My New Theater IV, Dog Hoop (2004, 2 min., 11. USA), My New Theater V, Moving in Place / Dog Dance (2004, 6 min., 11. USA), My New Theater VI, Good Night Good Morning (2006, 10 min., USA)

MARDI 16 À 21 H → 2^e s-sol
Conférence Marianne Alphant (commissaire de l'exposition Beckett au Centre Pompidou) autour de l'œuvre de Samuel Beckett
Suivi de Vania Samuel Beckett 1 : Samuel Beckett et Alan Schneider, Film (1966, 30 min., Irlande)

MERCREDI 17 À 12 H → 2^e s-sol
Focus Shelly Silver 1
Getting in (1989, 9 min., USA), We (1990, 4 min., USA), Meet the People (1986, 16 min., 32. USA), 1 (2001, 3 min., 12. USA), What I'm Looking for (2004, 15 min., USA)

MERCREDI 17 DES 22 H → BIMbar
Carte Blanche aux réalisateurs
Ou comment à l'initiative des Arts Minis les réalisateurs invités de la Biennale deviennent des DJs...

Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève | CH-1201 Genève
T + 41 22 908 20 00 | www.centreimage.ch

12 octobre-16 décembre 2007
Exposition « Culture hors-sol » au Bac

Bac | Bâtiment d'art contemporain
28 rue des Bains / 10 rue des Vieux Grenadiers
CH-1205 Genève

Le Courier, ma 16.10.07

PARTENARIAT

BIM 12

Centre pour l'image contemporaine
12^e Biennale de l'Image en Mouvement
12-20 octobre 2007

Projections, expositions, rencontres autour du cinéma et de l'art contemporain

Retrouvez le programme de la 12^e BIM sur le site internet : www.12bim.ch

Temps forts du festival 12-20 octobre 2007
Projections, Videolounge et conférences au Centre pour l'image contemporaine

JEUDI 18 À 20 H → à attitudes (4 rue du Beulet | 1203 Genève)
Verlaine
Un concert-lecture de Marceline Delbecq (texte, lecture, chant) et Benoît Delbecq (piano préparé, électronique, samplers, voix) qui rend hommage à l'actrice russe Alla Nazimova.

VENDREDI 19 À 18 H → 7^e
Entretien entre François Albers et Pedro Costa

VENDREDI 19 À 21 H → 2^e s-sol
Rétrospective Pedro Costa 6
Juventude em Marcha (En avant, jeunesse, 2006, 155 min., Portugal) — en avant première

VENDREDI 19 DES 22 H → BIMbar
Soirée electro-experimentale, avec Mimetic (Jérôme Soudan, live) et Vincent Hänni (live)

SAMEDI 20 À 20 H → 2^e s-sol
Palmarès

SAMEDI 19 DES 22 H → BIMbar
Regards sur la HEAD, soirée de clôture de la BIM

Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève | CH-1201 Genève
T + 41 22 908 20 00 | www.centreimage.ch

12 octobre-16 décembre 2007
Exposition « Culture hors-sol » au Bac

Bac | Bâtiment d'art contemporain
28 rue des Bains / 10 rue des Vieux Grenadiers
CH-1205 Genève

Jeudi 18.10.07

PARTENARIAT

BIM 12

Centre pour l'image contemporaine
12^e Biennale de l'Image en Mouvement
12-20 octobre 2007

Projections, expositions, rencontres autour du cinéma et de l'art contemporain

Retrouvez le programme de la 12^e BIM sur le site internet : www.12bim.ch

Temps forts du festival 12-20 octobre 2007
Projections, Videolounge et conférences au Centre pour l'image contemporaine

SAMEDI 13 À 21 H → 7^e
Entretien entre Stephen Wright et Martha Rosler
Suivi du Focus Martha Rosler 1: God Bless America (2006, 1 min., USA), Semiotics of the Kitchen (1975, 6 min., USA), Loring, A Conversation with the Parents (1977, 18 min., USA), Domination and the Everyday (extrait, 1978, 15 min., USA), From the PTA, the High School and the City of Del Mar (1977, 7 min., USA), If it's Too Bad to Be True It Could Be Disinformation (1985, 16 min., USA), Chile on the Road to NAFTA, Accompanied by the National Police Band (1997, 12 min., USA)

SAMEDI 13 DES 22 H → BIMbar
Soirée Electro Glam Session : Marie-Avril (DJ set, raïson sociale)

DIMANCHE 14 À 18 H → 7^e
Conférence de Raymond Bellour sur Thierry Kuntzel

DIMANCHE 14 À 21 H → 7^e
Focus Thierry Kuntzel 1
Nostos (1979, 43 min., France), Echolalia (1980, 32 min., France)

Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève
CH-1201 Genève
T + 41 22 908 20 00
www.centreimage.ch

12 octobre-16 décembre 2007
Exposition « Culture hors-sol » au Bac

Bac | Bâtiment d'art contemporain
28 rue des Bains / 10 rue des Vieux Grenadiers
CH-1205 Genève

PARTENARIAT

BIM 12

Centre pour l'image contemporaine
12^e Biennale de l'Image en Mouvement
12-20 octobre 2007

Projections, expositions, rencontres autour du cinéma et de l'art contemporain

Retrouvez le programme de la 12^e BIM sur le site internet : www.12bim.ch

Temps forts du festival 12-20 octobre 2007
Projections, Videolounge et conférences au Centre pour l'image contemporaine

Ouverture de la 12^e Biennale de l'Image en Mouvement et vernissage de son exposition « Culture hors-sol »
Vendredi 12 octobre 2007 dès 18 h au Bac
Bâtiment d'art contemporain,
28 rue des Bains / 10 rue des Vieux-Grenadiers

12-20 octobre 2007
Projections, Videolounge et conférences au Centre pour l'image contemporaine

Samuel Beckett, Donatella Bernardi, Johanna Billing, Pedro Costa, Solvej Dufour Andersen, Filippo Filiger, Kazuhiko Goshima, Pierre Huyghe, Anna Barseghian & Stefan Kristensen, Joan Jonas, Pauline Julien, Clemens Klopffenstein, Jochen Kuhn, Thierry Kuntzel, Christelle Lheureux, Robert Morin, Martha Rosler, Corinna Schnitz, Hannes Schüpbach, Shelly Silver, Christian Tarabini, Stavros Tornos, Nicolas Wagnieres, Walther Alexia...

De nombreux artistes seront présents pendant le festival.

Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève
CH-1201 Genève
T + 41 22 908 20 00
F + 41 22 908 20 01
www.centreimage.ch

12 octobre-16 décembre 2007
Exposition « Culture hors-sol » au Bac

Samuel Beckett, David Claerbout, Christoph Draeger, Teresa Hubbard & Alexander Birchler, Thierry Kuntzel, Hiraki Sawa, Beat Streuli, Fiona Tan, Paola Yacoub & Michel Lasserre

Bac | Bâtiment d'art contemporain
28 rue des Bains / 10 rue des Vieux Grenadiers
CH-1205 Genève



12^e Biennale de l'Image en Mouvement
12-20 octobre 2007
www.12bim.ch
Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève

12
Bim

12 octobre - 16 décembre 2007
Exposition au Bac

12
Bim

12-20 octobre 2007
Projections au Centre pour l'image contemporaine, 5 rue du Temple
12 octobre - 16 décembre 2007
Exposition "Culture hors sol" au bâtiment d'art contemporain, 28 rue des Bains

Centre pour l'image contemporaine

Avec le soutien de la
Cité de Lausanne

orchelustia

TE CONCEPT

Kunstbulletin, September 2007

**12^e Biennale de l'Image en Mouvement
12-20 octobre 2007**

**Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève**

5 rue du Temple 1201 Genève T+41 22 908 20 60 www.centreimage.ch

Projections, expositions, rencontres autour du cinéma et de l'art contemporain
Exposition au Bâtiment d'art contemporain jusqu'au 16 décembre 2007

Avec notamment Anna Barseghian & Stefan Kristensen, Samuel Beckett, Donatella Bernardi, Johanna Billing, David Claerbout, Pedro Costa, Kazuhiro Goshima, Teresa Hubbard & Alexander Birchler, Pierre Huyghe, Joan Jonas, Clemens Klopfenstein, Jochen Kuhn, Thierry Kuntzel, Robert Morin, Martha Rosler, Hiraki Sawa, Corinna Schnitt, Hannes Schüpbach, Shelly Silver, Beat Streuli, Fiona Tan, Stavros Tornes, Paola Yacoub & Michel Lasserre

www.12bim.ch

**12
Bim**



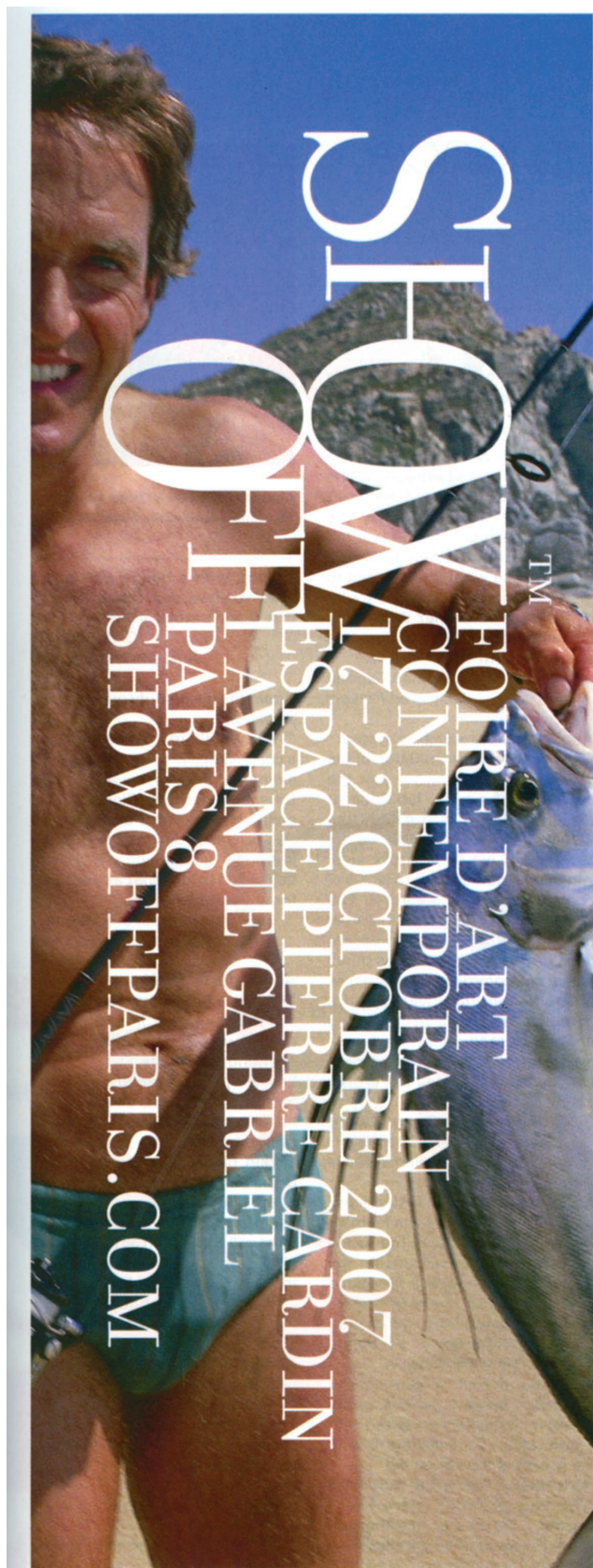
**Alfredo Jaar. La politique des images
Musée cantonal des Beaux-Arts de Lausanne
01.06 - 23.09.2007**

Palais de Rumine | Place de la Riponne 6 | www.beaux-arts.vd.ch

ma - me 11h - 18h | je 11h - 20h | ve - di 11h - 17h | fermé le lundi

Catalogue avec des contributions de Georges Didi-Huberman, Griselda Pollock, Jacques Rancière, Nicole Schweizer (JRP|Ringier, Zurich, fr / angl.)

artpress, September 2007



12^e Biennale de l'Image en Mouvement
12-20 octobre 2007

Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève
www.12bim.ch

5 rue du Temple 1201 Genève T +41 22 908 20 60

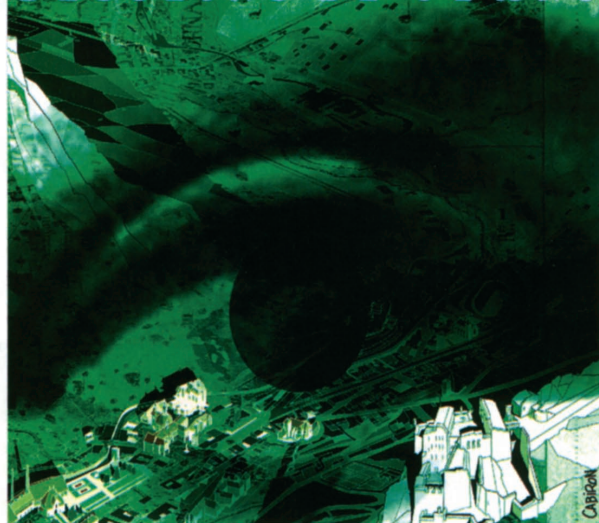
Projections, expositions, rencontres autour du cinéma et de l'art contemporain
Exposition au Bâtiment d'art contemporain jusqu'au 16 décembre 2007

Avec notamment Anna Barseghian & Stefan Kristensen, Samuel Beckett, Donatella Bernardi, Johanna Billing, David Claerbout, Pedro Costa, Kazuhiro Goshima, Teresa Hubbard & Alexander Birchler, Pierre Huyghe, Joan Jonas, Clemens Klopfenstein, Jochen Kuhn, Thierry Kuntzel, Robert Morin, Martha Rosler, Hiraki Sawa, Corinna Schmitt, Hannes Schüpbach, Shelly Silver, Beat Streuli, Fiona Tan, Stavros Tornes, Paola Yacoub & Michel Lasserre

12
Bim

L'ATLAS SECRET

DESSOUS DE CARTES
DESSEINS DE PLANS



Du 21 juin au 4 novembre
Tél : 03 81 54 45 45 / www.saline royale.com

Saline Royale d'Arc et Senans

E
xposition
2007

GENEVE art contemporain, programm September-October 2007

Centre pour l'image contemporaine
Saint-Gervais Genève
www.12bim.ch

5 rue du Temple 1201 Genève T +41 22 908 20 60 www.centreimage.ch

Projections, expositions, rencontres autour du cinéma et de l'art contemporain
Exposition au Bâtiment d'art contemporain jusqu'au 16 décembre 2007

Avec notamment Anna Barseghian & Stefan Kristensen, Samuel Beckett, Donatella Bernardi, Johanna Billing, David Claerbout, Pedro Costa, Kazuhiro Goshima, Teresa Hubbard & Alexander Birchler, Pierre Huyghe, Joan Jonas, Clemens Klopfenstein, Jochen Kuhn, Thierry Kuntzel, Robert Morin, Martha Rosler, Hiraki Sawa, Corinna Schnitt, Hannes Schüpbach, Shelly Silver, Beat Streuli, Fiona Tan, Stavros Tornos, Paola Yacoub & Michel Lasserre



12
Bim